DE ZUID-AFRIKANEN

VERENIGD MET

ONS LAND

DEEL 76.—No. 7,331. KAAPSTAD, DONDERDAG, 25 JUNI, 1903.

Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags. Inteekeningsprijs per jaar £1 6s., postgeld ingesloten voorzien betaalbaar.

Ontpakt

Eerste bezending van Dames & Baatjes in Vale en Groenachtig Vale Kleuren in Lakes en Regendichte Stoffen. Zwarte en Vale Mantels. Hollandsche Flanelettes in alle Kleuren. Ook Cream en Zwarte Voile Skirts.

P. FICK,

Parlementstraat, KAAPSTAD.
(Nabij N. Geref Kerk).

UNION-CASTLE LIJN

MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGEN TE MADEIRA.

TUSSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR LONDEN.

Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij, Beperkt.

DONALD CURRIE & Co., Bestuurders.

GOUDE MEDALJE

Dales' Dubbin GOLD MEDAL

maak Stoveis en tuiïe waterproef, sag en bestand te'en di gebruik. Angename geur. 22 Tentoonstellings hoogste Seleoninge. Swart of wit fan kleur. Word ferkoop in tins door Siewel Magazijne, Saalmakers, Yserkopers, ens. Fabrik: Dulwich, Londen, Engeland.

GEENTE STOKKEN ! GEENTE STOKKEN !

BIJ den ondergeteekende nog steeds verkrijgbaar eenige duizenden geënte Amerikaansche stokken van de volgende soorten :

Groendruif op Metallica.
" " Aramon.
" " Largeleaf.
" " Riparia Glorie de Mont-Pellier.
Hermitagedruif op Riparia Glorie de Mont-Pellier.
Hermitagedruif op Aramon.
" " Metallica.
" " Largeleaf.

De entjes van bovengenoemde stokken zijn alle genomen van uitgezochte draagstokken; dus gewaarborgd goed.

Prijs zeer billijk; termen van betaling ook zeer gemakkelijk.

G. A. RETIEF.

Vredenhof, Paarl,
17 Juni, 1903.

Eenige duizenden geoocculeerde en ongeoocculeerde Limoen,- Nartje-, Zuurlimoenboomen, enz. Ongeoocculeerde Limoen van zes jaar oud. Mooie en sterke boomen, te koop bij

P. J. MARAIS,
Blauwvallei,
Wellington.

C.T. & W.P. P. & C.B.S.

GROOTE OPEN
PLUIMVEE,
DUIVEN- EN HUISVOGELS-
Tentoonstelling
Te ROSEBANK,
3 en 4 JULI.

Over £500 aan Prijzen. Inzendingen sluiten 26 Juni.

H. J. MORECROFT, Hon. Sec.,
P.K. Bus 693, Kaapstad.

Ververschingen, enz. zullen verschaft worden door de heeren Stewart Neave & Zoon, Leveranier van maaltijden.

Onder de hooge bescherming van Z. E. den Gouverneur.

Ter viering van den eersten Verjaardag van den Vrede,

Op VRIJDAG, 26 JUNI, 1903,

Om 8.15 uur 's avonds (deuren open 7.30) in de Zaal van de N.G.K., Kerkplein, Kaapstad, zal gegeven worden

Een Tweede en Laatste
GROOT CONCERT.

Tweede vertooning in Kaapstad van
Jongej. NANCY DE VILLIERS
Jongej. NANCY DE VILLIERS,
Jongej. NANCY DE VILLIERS,
De groote "Vokaal en Instrumentaal" Kunstenares,
Jongej. NANCY DE VILLIERS
zal zingen :
"A Dream" (Bartlett)
"Parted" (Tosti).
"Italian Air en Variations" (Marchesi).
Jongej. NANCY DE VILLIERS
zal spelen HAAR EIGEN piano forte compisitien :
"Moment Musical."
"Mazurka in A Majeur."

De andere nummers van het programma zullen gegeven worden door: Signor Prati, viool en mandolina; Signor L. de Lorenzo, fluit; Herr Windisch, cello; Herr D. Grader, clarinet en saxophone; Mevr. A. Leather, pianiste; Mr. J. A. Callanan, Basso, en den Heer Ch. S. Wigzell, tenor van de Londen Albert Zaal.

COMITE :

Ed. J. W. SAUER, L.W.V., President, Spaarbank Gebouwen.
Mevr. C. C. DE VILLIERS, Eere Secretaris en Thesaurier, "Avignon," Weltevredenstraat No. 9.
Mevr. C. DU PLESSIS CHIAPPINI, "De la Rey," Stephenstraat.
Mev. H. MARAIS, "Bergholt," Tamboers Kloof.
De Heer H. CLAEYS, Bestierder van de Concerten, Oranjestraat No. 12.

Toegangsbewijzen tot dit Laatste Groote Concert 5s. 3s. en 2s.

Kaartjes kunnen bij de leden van het Comité verkregen worden en ook bij de heeren J. Dusseau & Co., Kerkstraat No. 3, Kaapstad, R. Muller, Strandstraat No. 45, Kaapstad, op de Kantoren van de "South African News," "Ons Land," en den heer S. van Andel, 94, Langstraat, Kaapstad.

Geente Wijstokken.

TE koop bij den ondergeteekende geënte wijnstokken op cetallica, Hermitage, Groen druif, enz.

De stokken zijn met zorg uitgezocht.

W. LATEGAN,
Constantia View,
Wynberg.

EEN IDEALE AS-CONSTRUCTIE.

"HET Kruk- en Assenmechanisme der RUDGE-WHITWORTH RIJWIELEN is beter in alle opzichten dan het normale system. Eenvoudigheid, sterkte en netheid zijn alle in acht genomen. Het laat niets te wenschen over en is waard, een ideale constructie genoemd te worden."

"Cycling," 10 Jan., 1903.

RUDGE-WHITWORTH, Beperkt,
Adderleystraat, Kaapstad. (Postbus 148),

Depots.—JOHANNESBURG, DURBAN, BLOEMFONTEIN, en PORT ELIZABETH. Agentschappen in alle steden.

- - CATALOGUS POSTVRIJ, - -

Belangrijke Kennisgeving.

A. DE WET & CO.

Bus 485, Pretoria,

DE OUDSTE MARKT en COMMISSIE AGENTEN TE PRETORIA, zijn nu weder gereed om verzendingen van VRUCHTEN, GROENTEN, PRODUKTEN, RIJTUIGEN en LEVENDE HAVE van allerlei soorten ter verkoop op de Markt of uit de hand, te ontvangen. PERSOONLIJK TOEZICHT en de hoogst mogelijke PRIJZEN WORDEN GEWAARBORGD:

Afrekening geschiedt naar keuze van zenders.

REFERENTIE—Markt Meester, Bus 485, Pretoria.

WAAR - — EN — HOE - -

GOEDKOOP EN GOED TE MEUBILEEREN
Is gemakkelijk beslist.

BEZOEK . . .

BARNET'S UITSTAL KAMERS.

Een van de grootste keuzen van allerlei soorten van meubelen, ooit in de Stad gezien.

Massief Notehouten Buffetten, met prachtige uitgesneden paneelen, gedraaide zuilen en geslepen spiegels tegen £8 17s. 6d.

Prachtige Chippendale Kabinets in groote afmetingen, Keurig afgewerkt, tegen £12.

BARNETT'S,
Meubel Magazijn,
LANGSTRAAT, 104,

Algemeene Huis Meubileerders, Invoerders en Koloniale Kabinet vervaardigers.

Termen worden geregeld. Katologus op aanvraag.

TEL. 243.

DE WAAL & Co.,

HANDELAREN IN IJZERWAREN,

Berichten, dat door de Ontbinding der Vennootschap, zij

UITVERKOOP

houden, tegen Zeer Verminderde Prijzen van hun

GEHEELEN VOORRAAD

Huishoud IJzerwaren en Bouw IJzermaterialen

DE WAAL & Co., Burgstraat en Groenmarkt, KAAPSTAD.

De Afrikaansche Handels Maatschappij, Beperkt,
69a BREE STRAAT,

Landen nu de beroemde "WIESNER" Deutsche Klaviere, en Amerikaansche Rijtuigen tegen spot prijzen.

Wij zijn nu bereid alle soorten van Fijne Goederen, Kleeratie, Smeer- en IJzerwaren te Importeeren voor Winkeliers tegen de beste termen.

Eenige Agenten voor "De Amerikaansche Type Writers en Union Horlogere" Klokken en Horologies.

M. J. BURNARD, Bestierder.

R. WILSON, ZOON & Co.,

ST. GEORGE'S STRAAT 119,

ALGEMEENE HANDELAARS.

IMPORTEURS VAN

Engelsche, Continentale, Amerikaansche, Chineesche, Australische, Mauritius en Zuid-Amerikaansche produkten.

- - Huis- Machine- en Smidskool. - -

Eenige Agenten voor de:

Faust-sigaren; Pineland broeimachines, Thorley's veevoeder, Lactifer voor kalveren, Spratt's honden-beschuit, Quaker thee Oakdale margarine, en de "Clyde" motorkarren.

ODAMS Superphosphates.
ODAMS Complete Bevruchters.
ODAMS Wijnstok Bevruchters.

15 Uitgezochte Gedresseerde Bruikbare PAARDEN,

Op VRIJDAG, 26 JUNI, 1903,

Om Elf ure precies,

Zullen de ondergeteekenden Publiek doen verkoopen

Op het Markt Plein, PAARL.

Bovengenoemd getal tip-top Paarden zijn alle geschikt voor eenige doeleinden, en in goede conditie, groot en sterk; bijzondere paren, die eenige dagen geleden alhier gearriveerd zijn, geteeld op de plaats van den alombekenden heer ODENDAL van het District Vrede, O.R.K. De aandacht van koopers waardig.

FRED. UYS.

A. B. DE VILLIERS & Co., Afslagers.

Let op Markt Plein, Paarl, VRIJDAG, 26 dezer.

BELANGRIJKE VERKOOPING

— VAN —

Eerste Klasse Noord Amerikaansche en Koloniale Muilen.

DE ondergeteekenden zullen op ZATERDAG, den 27en JUNI, te Porterville verkoopen: HONDERD Eerste Klasse Noord Amerikaansche en Koloniale Muilen, in uitstekende conditie en goed gedresseerd.

RUIM CREDIET!

Noteer 27 Juni: Honderd Eersteklas Muilen.

LAURENCE & TOERIEN, Afslagers.

Porterville, 20 Juni, 1903.

EEN ZEER ZELDZAME GELEGENHEID.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN EEN

EERSTE KLAS PLAATS

IN DE ORANJE RIVIER KOLONIE.

De ondergeteekende, hiertoe gelast door den Eksekuteur in den Boedel van wijlen SOPHIA ANDRIANA VOSTER, geboren Janse (J1,904), en voor-overleden Echtgenoot, CAREL JOHANNES PETRUS BLOEM (B. 93), zal bij Publieke Veiling verkoopen in het Dorp Philippolis,

Op Woensdag, den 1sten dag van Juli, 1903,
OM 11 UUR V.M.

1.—De welbekende Eerste klasse Landbouw en Vee Plaats SCHIETFONTEIN, No. 186, metende 4,421 morgen, 321 vk. roeden, gelegen in het Distrikt Philippolis, nu Springfontein, ongeveer 2½ uur van het bloeiende dorp Philippolis. Met een altijd sterk loopende Fontein, gelegen boven de bouwlanden en een andere in het weiland, zoomede een grooten dam. Er zijn mooie gronden geschikt voor het zaaien van groote hoeveelheden graan, welke zeer vergroot kunnen worden, daar er overvloed van water is. Er zijn een menigte Vruchtboomen. De drie groote Woonhuizen, Stal en Wagenhuis werden bijna geheel vernield gedurende den oorlog.

2.—In het dorp Philippolis, het gedeelte Erf No. 8, met gebouwen erop, gemakkelijk gelegen dicht bij de Kerk en Fontein. Ook verscheidene andere Erven in het dorp Phillippolis.

Vergeet niet Woensdag, 1 Juli, 1903. Termen liberaal. Maakt het bekend.

De Verkooping was aangekondigd voor Woensdag, 13 Mei l.l., doch is uitgesteld geworden om reden dat er zoovele Plaatsen in Bethulie en Luckhoff op dien dag verkocht werden.

G. J. C. SEM, Afslager.

Philippolis, 29 Mei, 1903.

LET WEL! LET WEL!

PAARDEN! PAARDEN!

PUBLIEKE VERKOOPING

—VAN—

Eerste Klasse Jonge Paarden.

De ondergeteekenden, daartoe gelast door de Heeren BROWER & HOROWITZ, zullen Publiek doen verkoopen ten dorpe

VILLIERSDORP,
Afd. CALEDON,

Op Zaterdag, den 27sten Juni, 1903,
Om 11 uur 's morgens,

50 Eerste Klasse Jonge Kolonlale Paarden,
Van 3 tot 5 jaren.

Deze Paarden zijn allen speciaal uitgezocht met groote moeite, zoodat een ieder nu een kans krijgen kan om prachtige Kar- en Rijpaarden te bekomen. De jonge Paarden zijn allen vrij van eenige ziekte en zijn allen in een goede conditie.

KOMT DUS EN KOOPT.

BROWER & HOROWITZ.

GUTHRIE & THERON, Afslagers.

Caledon, 12 Juni, 1903

"De Goede Hoop."

De ondergeteekende verzoekt vriendelijk, dat de Agenten voor de "*Zuid Afrikaan* vereenigd met *Ons Land*" ook zullen ageeren als Agenten voor "DE GOEDE HOOP," een Geillustreerd Maanblad voor Jongelieden, dat van af den 1sten Juli, 1903, door VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co., BEPERKT, zal worden uitgegeven tegen 6s. per jaar vooruitbetaalbaar

C. P. SCHULTZ,
Secretaris, V. de S. de V. & Co

Aan Koopers van Buiten.

Prachtige kans voor het Koopen van uw Huisraad en Piano's.

50 per cent beneden de gewone prijzen.

DE Heeren I. & J. HERMANN, Afslagers en Schatters, hebben instructies ontvangen van een Plaatselijke Bank om een opslag van Huisraad te verkoopen van een waarde van meer dam £7,500. Bestaande uit Strausmeyer's Prachtige Piano's, Koppeteky en Bechstein Piano's, 116 Slaapkamer en Eetkamer Ameublementen, 218 Brass en andere Ledikanten (alle grootten), Tafels, Stoelen, Gangstandaarden (Hallstands), 29 Buffetten, en honderden andere Artikelen.

Lijsten in Engelsch en Hollandsch op Aanvraag.

Ervaren Verpakkers aanwezig.

PROMPTE ATTENTIE AAN ORDERS.

I. & J. HERMANN,
The Arcade Auction Rooms, Pleinstraat, Magazijnen, Bloemhofstraat, Kaapstad.

MELLET, OCHSE & Co.,

DE RAND PRODUKTEN, ZAAD HANDELAREN EN COMMISSIE AGENTEN.
P.K. Bus 1520, JOHANNESBURG,

De oudste firma op den Rand, zijn nog gereed bezendingen van produkten voor verkooping te ontvangen, en die zullen hun prompte aandacht hebben.

Markt brieven worden uitgereikt en betalingen geschieden op den dag van vee kooping.

Versche Vruchten, Levende Have, Varkens en Pluimvee,
EEN SPECIALITEIT.

Tel. Adres: "MELLET OCHSE."

E. R.

Aan Winkeliers, Kooplieden, Geldbeleggers, Speculateurs, en anderen.

VENDUTIE VAN HET

Kostbaarste Stads Eigendom,

Dat ooit in Zuid-Afrika bezeten Werd.

Plaatsen voor Magazijnen, Fabrieken, Bezigheid en Winkels.

DE HEEREN DUFFUS & Co. hebben instructies ontvangen van het Departement van Oorlog, om bij PUBLIEKE VENDUTIE ten verkoop aan te bieden,

Op Donderdag, den 3en September,

Dat prachtige eigendom, omvattende ongeveer 6 Akkers Land, en gebouwen daarop staande, bekend als

DE HOOFD BARAKKEN,
KAAPSTAD.

Met zijn Kolossale en Waardevolle Voorzijden, front makende aan Caledon-, Buitenkant-, Barak- en Ziekestraten, het geheele land onderverdeeld te worden en aangeboden in lots, geschikt voor de oprichting van bezigheidsplekken.

Bovengenoemd Eigendom, zich uitsterkkende over een Geheel Blok juist in het hart van de Kaapstad, is veel te goed bekend, dan dat het beschreven behoeft te worden.

Plannen zijn nu in voorbereiding en zullen in weinige dagen gereed zijn

Verdere bijzonderheden van de Afslagers.

DUFFUS & Co.,
St. George's en Kasteel Straten,
Afslagers voor Z. M. Imperiaal Gouvernement

NU IS HET WINTER,

Rijk en Arm voelt de Koude.

Morrison & Co

Kan u alles verschaffen wat gij noodig hebt om uw huis huiselijk en comfortabel te maken voor dezen Winter.

Groote Voorraad van dekens, donzen beddespreien (down quilts), kussens, zijden kussens, thee cosies, tapijtwerk en kunst serge gordijnen, tafelkleeden, zijden gordijnen, buffetkleedjes, tafel centres, Hollandsche flanellen, Viyella flanellen voor 1s. 4½d., 1s. 11d. en 2s. 6d. per yard.

Finlay's linnen lakens van 54, 64, 72, 80, 90 en 100 duim.
Crewdson's en Horrock's katoen tegen de laagste prijzen.
Bamboe gordijn latten compleet tegen 1s. 11d. en 2s. 11 elk.
Gekleurde houten latten compleet tegen 2s. 11d. elk.

Nieuwste teekeningen in linoleums, vloerkleeden, tapijtwerk en fluweelen karpetten, enz.

Dames, die uit winkelen gaan worden uitgenoodigd onze Nieuw Voorziene Uitstalkamers te bezichtigen.

Alle Huishoud Linnen zonder bijbetaling gezoomd en gemerkt.

MORRISON & Co., Plein Straat.
Donderdagmiddag om 1 uur gesloten.

In den Boedel van wijlen William John Murray Kirsten.

PUBLIEKE VERKOOPING

— VAN —

De Plaats "SILVERMIJN,"

Gelegen in de Afdeeling Simonsstad,

— OP DE —

GROOTE PARADE,

— OP —

Zaterdag, 4 Juli, 1903, te 11 ure v.m.

DOORDAT de vorige Verkoeping van dit Eigendom niet doorgegaan is, zijn de Heeren ZOUTENDIJK & Co., geïast door de Executeuren om te verkoopen, op hun standplaats op de Groote Parade, voor rekening van wijlen den WelEd. heer W. J. M. Kirsten, de zeer waardevolle Erfpacht (Freehold) Plaats, bekend als "SILVERMIJN," 378 morgen groot, gelegen in de Afdeeling Simonsstad, waarop de volgende gebouwen staan:—

(*a*) WOONHUIS, bevattende groote Zit- en Eetkamers, 4 Slaapkamers, Keuken, Dispens, Magazijnkamer, Buitengebouwen, enz. Ook Stallen voor 8 Paarden en 15 Koeien, en een groote Steenen Kraal.

(*b*) WOONHUIS, bevattende 4 Kamers, Keuken, enz., met Stallen voor 4 Paarden en 10 Koeien.

(*c*) WOONHUIS, bevattende 3 Kamers, Keuken, enz.

(*d*) WOONHUIS, bevattende 2 Kamers en Keuken.

(*e*) TWEE ARBEIDERS WONINGEN.

Uit een landbouwkundig oogpunt is de plaats zonder kwestie een van de beste en vruchtbaarste van het Schiereiland. Op 't oogenblik zijn er ongeveer 300,000 Wijnstokken en een groote verscheidenheid uitgekozen Vruchtboomen in groei.

De uitstekende Watervoorraad, die op de plaats gevonden wordt in den vorm van een standhoudenden stroom en vier steeds loopende fonteinen, verhoogt de waarde van het eigendom aanzienlijk. Deze watervoorraad zal waarschijnlijk in de naaste toekomst door een of andere van onze Municipaliteiten vereischt worden en zal bijgevolg een groote som opbrengen.

"SILVERMIJN" is slechts 3 mijlen van Kalk Baai en Visch Hoek Staties, en de harde weg nu in aanbouw, die op de grens daarvan zal eindigen, zal natuurlijk strekken, om het vervoer van en naar het station te vergemakkelijken.

Afgescheiden van deze voordeelen blijft het een open vraag, of de Silvermijn, waaraan de naam der plaats ontleend is, en die ongetwijfeld gedurende de Hollandsche occupatie van de Kaap bewerkt is geworden, uitgeput is. Is dit niet het geval, dan is het onmogelijk de waarde van de plaats door deze bronnen te bepalen.

Speculateurs moeten hier wel op letten.

Voor verdere bijzonderheden, doe aanzoek bij

ZOUTENDYK & Co., Afslaqers, enz.,
Brown's Kamers, Burgstraat,

of

MICHAU & DE VILLIERS,
Procureurs voor den Boedel,
Hofmeyr's Kamer, Adderleystraat.

Hoe moet men het Aanleggen een Huis met Zes Kamers te Meubileeren VOOR

£117 13 10
£182 0 4
OF
£258 13 0.

Wij zijn steeds bereid informaties te verstrekken, omtrent de wijze van Meubileeren. Daarvoor zijn wij hier. En als wij zelf niet kunnen komen, kunnen wij onzen vertegenwoordiger naar u toezenden, of u per post onzen laatsten Meubel Catalogus toezenden. Wij zijn een specialiteit in het ontwerpen van Meubelen, dus, indien gij op dit gebied iets speciaals wenscht, zal het onzen artisten steeds aangenaam zijn u te helpen. Wij meubileeren geheele huizen, en kunnen u van alles voorzien. Onze uitstalkamers zijn een bezoek waard. Speciale afdeelingen in Amerikaansche Meubelen.

SPECIALE LIJNEN

Slechts voor April en Mei.

Massief Gesatineerde Notehouten Latafel met Without afgezet, **70s.**

Groote Eikehouten Eettafels 6 vt., **£5.** 8 vt., **£6.** 10 vt., **£7.**

In Hardhout Gevlekt Notehout 6 vt., **£3 3s.** 8 vt., **£3. 12s. 6d.** 10 vt., **£4**

Slaapkamer Meubileeringen
In Gesatineerd Notehout met Kaptafel, Waschtafel, Kleerenkast, 2 Stoelen, **£15.**

Kleerenkast
in gesatineerd Notehout **90s.**

Gerookt Eikehouten Buffetten, £12 12s. Exceptioneele waarde.

LINOLEUMS,
KARPETTEN en
GORDIJNEN.

WOODHEAD, PLANT & CO.,

Kompleete - - - Huis Meubileerders,
ST. GEORGES EN STRANDSTRATEN.

GEBROEDERS OLIVIER,

Bus 371, Johannesburg.

Markt Agenten.

Eenige Vruchten of Produkten aan ons toevertrouwd zullen onze beste attentie ontvangen.

DADELIJKE AFREKENING.

KOCH & DIXIE,

Kaapstad.

WATER! WATER!

DE Pomp als hier gewezen is de beste in de markt Wij verkoopen meer van deze soort dan van al de andere soorten tezamen.

Als u een pomp wil hebben krij deze en geen andere.

Wij verkoopen ook "Strawsonite" het beroemde middel tegen ROESTIN AARDAPPELS, en de noodige spreipompen om te gebruiken.

Bijen Korven en alle toebehoorselen daarbij.

Bedden, en Keuken Stoven.

EENIGE AGENTEN voor de

Norrahammar Zweedsche Stoof.

Verkoop van Dames Tweed "Jackets" ad. 12/6, 17/6, 21/-, 27/-, en Costumes, ad. 35/-, 45/-, 50/-,

Verkoop van Kleederen Coat en Skirt COSTUMES van af 12/11.

Verkoop van BLOUSES van af 3/11.

Verkoop van Wandelrokken van af 10/6.

Verkoop van Moreen en andere Onderrokken, van af 3/11.

Verkoop van Regenproof Coats van af 21/-.

Verkoop van Regen Jassen van af 19/6.

Verkoop van Flanelette, Flanel en Cashmere Dressing Gowns. Flanelette van af 5/11.

Verkoop van Gekleurde Zijden Stoffen en Dress Materials.

De Komende Gebeurtenis in Kaapstad.

Wilson, Miller & Gilmore's

GROOTE VERKOOPING

Wegens den Winter en de Verbouwing
- - - Tezamen Gecombineerd.

Begint WOENSDAG, 1 JULI.

Meer Uitbreiding. - -

Verbouwing en verandering van onze twee Winkels in een.

Onze zich uitbreidende bezigheid vereischt meerdere en betere gemakken voor de spoedige behandeling van onzen grooten voorraad lakenstoffen (drapery), en omtrent den 1en September zullen de metselaars bezit nemen van eene afdeeling van ons oud "Atherstone House" Magazijn. Dit Magazijn zal geheel verbouwd worden, en op dezelfde hoogte worden gebracht als ons "Commerce House" Magazijn.

GIJ WEET wat een verbouwing meent; zij meent een of twee zaken—wij moeten absolut onzen voorraad verminderen, ten einde de metselaars ruimte te geven, om te werken of wij moeten dien opbergen en laten bederven. Wij zullen het eerste doen.

Wij zullen onzen voorraad in de volgende twee maanden £15,000 minder maken, (wij zullen de prijzen in elke afdeeling verminderen), en om dat te doen, zullen wij u in onze beide magazijnen alles aanbieden op eene wijze, dat gij u veel geld zult besparen.

Verkoop van Kleedingstukken voor Vrouwen, Meisjes en Kinderen en Huishoudelijke Benoodigdheden.

Indien gij deze groote geld besparings gelegenheid niet kunt bezoeken, zendt dan uwe orders aan ons per post, en wij verzekeren u, dat wij u goederen zullen zenden, die niet missen kunnen u te bevallen.

WILSON, MILLER & GILMORE,
Adderley Straat, KAAPSTAD.

- - Alles is verminderd in Prijs. - -

Klanten van het platteland (Country), die geen verkoopings aankondiging ontvangen, worden verzocht, om eene te schrijven. 6,000 Verkoopings lijsten zijn nu gepost, waarop honderden en honderden werkelijke koopjes omschreven zijn.

De "Atherstone en Commerce House" Magazijnen,

ADDERLEY STRAAT, KAAPSTAD.

Speciale Verkoop van Zwarte Dress Materials. Stukken van 7 yds., genoeg voor een dress, van af 10/6.

Verkoop van Wollen Onderkleederen, voor Vrouwen en Kinderen en ook van Kousen.

Verkoop van Longcloth Flanelette Onderkleederen.

Verkoop van Corsetten, van af 3/11.

Verkoop van Voorschoten.

Verkoop van Kanten.

Borduurwerk.

Linten.

Gordels, 6½d.

Handdoeken.

Zakken.

Beurzen.

Negotie Artikelen.

Photo Lijsten.

PROSPECTUS.

De Afrikaansche Handelsmaatschappij,

BEPERKT.

69a, BREE STRAAT, KAAPSTAD.

Kapitaal		£50,000.
Verdeeld als volgt:		
Werkend Kapitaal	£30,000.	
Vendors	750.	
Reserve	19,250.	
		£50,000.

DIRECTEUREN:

De Heer JAN ELOFF,
" J. D. CELLIERS,
De Heer IZAAK BOSMAN,
" GOTTLIEB GOERNE.

SECRETARIS pro tem.:
De Heer M. DU TOIT, Postbus, 1230.

HET doel van deze Maatschappij is hoofdzakelijk het importeeren van alle Handelswaren van Europa, Amerika en elders in het groot, en het wederverkoopen van dezelve in Afrika, alsook het exporteeren van alle Afrikaansche produkten.

De Maatschappij heeft het Exporthuis van de firma GOTTLIEB GOERNE te Hamburg overgenomen, en betaalt £750 in vol opbetaalde Aandeelen voor de "Goodwill" er van, en die boven opgebracht is als Vendors Aandeelen.

Zoodoende heeft zij de diensten van den Heer GOERNE—een van de bekwaamste Koopers in Europa—als haar Bestierder aldaar verzekerd, en gemelde Heer heeft voor 2,500 Aandeelen ingeteekend in deze Maatschappij.

De bezigheid is reeds in werking van af Augustus, 1902.

Er is groote behoefte aan zulk een onderneming, en de Maatschappij belooft schoone winsten te zullen afwerpen.

Voor 19,650 Aandeelen zijn reeds ingeteekend en slechts 10,350 worden nu voor opname aangeboden.

Cheques te worden opgezonden aan den Secretaris bij aanvraag.

De Aandeelen uitgereikt aan inteekenaren zijn betaalbaar als volgt:—5/- op aanvraag, 5/- op toekenning, 5/- drie maanden daarna, 5/- op aanvraag, na één maand kennisgeving, indien noodig.

Wij ondergeteekenden maken Applicatie hiermede voor het aantal Aandeelen geplaatst tegenover onze respectieve namen en beloven de bedragen er voor.

Wij ondergeteekenden wenschen dat ons toegekend wordt het getal aandeelen, geplaatst tegenover onze namen.

.....

.....

.....

Municipaliteit van Stellenbosch.

Belangerijke Kennisgeving in zake Stadhuis.

De Municipaliteits Raad van Stellenbosch belegt mits dezen eene vergadering van belastingbetalers, te worden gehouden in de Hofzaal te Stellenbosch op:

ZATERDAG, 27 JUNI, 1903,
Om 10 uur des voormiddags,

met het doel, volmacht van de belastingbetalers te bekomen, autoriseerende de raadsleden van gemelde Municipaliteit, een som gelds niet te bovengaande (£10,000) Tien Duizend ponden stg. op te nemen, te worden besteed voor het speciale doel van Eigendom voor een Stadhuis en Kantoren voor Stellenbosch te bekomen.

Op last van den Raad,
D. P. MOSTERT,
Stadsklerk.

Stellenbosch,
15 Juni, 1903.

BENOODIGD

EDITEUR voor plattelands Nieuwsblad, grondige kennis van Engelsch en Hollandsch vereischt. Werkzaamheden aan te vangen op 1 Juli. Aanzoeken onder letter "E," *Ons Land*, Postbus 44, Kaapstad.

WIJN VAN GARDUI IS EEN HUISMIDDEL VOOR VROUWEN.

VRAAG ons "Rood Hart" boek aan, franco postbus 725, of eene juffrouw ter assistentie op No. 42, Houtstraat, Kaapstad.

Alle instructies en bijzonderheden vrij

CALEDON.

LOUW'S LOGIESHUIS,
Eerste Klas Behandeling.

AFGELUISTERD.

Vrouw: "Men zegt, Vinolia Zeep is het best om te Scheren."

Man: "Ik weet, dat het zoo is."

Allen die wenschen dat er een goede verstandhouding in Zuid-Afrika zal heerschen,

Zien verlangend uit naar het ongevenaarde succes, dat

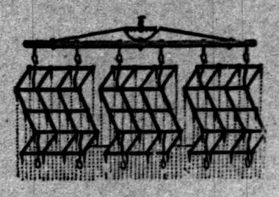
HENNESSY'S THREE STAR BRANDY

aldaar heeft uitgewerkt.

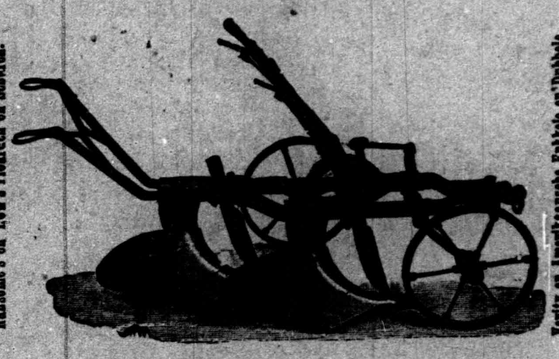
Het gehalte van Hennessy's Drie Star is werkelijk het gehalte van de allerbeste.

Ploegen en Eggen.

Howard's Lichte en Zware Eggen.



Amerikaansche en Wijngaard Eggen.



Ransome's en Howe's Hoarden en Schuren.

Verity en Amerikaansche Enkele en Dubbele Voor Ploegen.

De ondergeteekenden ontvangen thans hunne jaarlijksche scheep ladingen en verzoeken inspectie.

EVENEENS

Bolinder en L'Economique Stoves,
Omheining Standaards en Draad.

R. M. Ross & Co. Strandstraat.

IJzerwaren en Staalwerken.

Hoenderdraad, Heiningdraad, Spaden, "Parkes," "Lyndons" "Wijngaard," Vorken, "Parkes," "Skeltons," "Brades," enz., Snoeischaren, Hercules en andere fabrikaten, Houweelen, Pikken, Schoppen, Deurmatten, Lampen, Verwarmingstoves, Kookstoves, Kolen en Olie, enz., enz.

Groote Voorraad Bouw- en Algemeene IJzerwaren.

BULL, SELLAR & McINTYRE, Beperkt,

Wholesale en Retail IJzerhandelaren,
LANGSTRAAT 84, KAAPSTAD.

F. F. EIFFE & Co.

C. HENNINGS, Agent,
- - - STEYNSBURG.

Tl: Adr. "XERXES." STEYNSBURG. — — — A. B. C. Code, 5de Editie.

Kol. Vertegenwoordigers van: F. F. EIFFE & Co., Hamburg, OVERMANN & Co., Manchester, HAMMACHER, DELIUS & Co., New York

Kantoor en Depot van Monsters te STEYNSBURG, K.K.

WIJ hebben de eer U te berichten dat wij een Agentuur te STEYNSBURG, Kaap Kolonie, hebben geopend tot ontvangst van orders voor inkoop van alle benoodigdheden voor algemeene zaken in de Europeesche en Amerikaansche markten, slechts tegen een gering percentage.

Ook zullen wij ons belasten met het ontvangen en verzenden van Produkten ter realisatie in Europa en zijn wij gereed ruime voorschotten te verleenen op de aan ons toevertrouwde bezendingen.

F. F. EIFFE & Co. C. HENNINGS, - - - Agent.

De "Verster Cold Storage and Supply Co.," Bpkt.

LANGESTRAAT, KAAPSTAD.

Onze Koelkamers nu geheel voltooid zijnde, zijn wij klaar om Bederfelijke waren van allelei soort op te slaan.

Fijnste Kwaliteit Bevroren Vleesch en Schapenvleesch, altijd in voorraad. Ook Kalkoenen, Ganzen, Eenden, Kippen, en alle soorten diverse waren.

Beste Merken Australische en Argentijnsche Boter in 56 lb. Blikken

Helder IJs tegen de Laagste Marktprijzen.

ORDERS VAN BUITEN, GROOT OF KLEIN,
Ontvangen altijd de meest zorgvuldige aandacht.

De heer R. J. VERSTER heeft nog een groot belang bij de Maatschappij, en hoopt op den steun van alle zijne oude vrienden en klanten.

Voor prijzen en opslag tarieven, gelieve men zich te wenden tot

E. REYNELL, Bestierder.

UWELIJKSBERICHTEN.

GETROUWD te Somerset West op 23 ni, THOMAS JAMES COLLARD, van Kimber- met SANNIE, dochter van den Heer SBERT IMMELMAN, van Somerset West

GEHUWD op den 23sten dezer aan de rl. door Ds. MOORREES; PAUL J. MARAIS ponent Stellenbosch, met MAGGIE VAN EKERK, Myrtle Lodge, Paarl.

DOODBERICHTEN.

VERLEDEN, in hare woning Rukhma-, Kenilworth, op den 22sten dezer, TS. geliefde echtgenoote van den Heer F. ZIETSMAN, L.W.V.

AN bloedverwanten en vrienden wordt kend gemaakt, dat het den Heere be- ngd heeft uit ons midden weg te nemen 20 Juni, 1903, ons teeder geliefd chtertje BESSIE, oud 5 jaren en 3 aanden, juist een maand na den dood n ons dochtertje Erminia.

Hoe zwaar dit verlies ons ook is, zullen stil zwijgen, want de Heere heeft ge- an.

Gijk het gras was haar kortstondig leven,
Gijk een bloem, die, op het veld verheven,
Al sierlijk pronkt, maar krachtloos is en teer;
Wanneer de wind zich over 't land laat hooren,
En knakt haar steel, haar schoonheid gaat verloren,
Den kent en vindt haar standplaats zelfs niet meer.

Tevens wenschen wij onzen hartelijken ank toe te brengen aan de vele vrienden, oor de innige deelneming, betoond in ezen weg van bittere smart en beproe- ving.

T. F. BURGER,
ELLEN BURGER,
Geb. Nieuwstadt.

Bodepoort,
Dist. Murraysburg,
22 Juni, 1903.

Stadsreiziger Gevraagd.

VOGEL & DECKERS, Importeurs, 90, St. Georges Straat, vragen onmiddellijk een STADS-REIZIGER, tegen goede commissie Aanbiedingen mondeling, 's namiddags van 3 tot 5 uur.

£2 10 Wij vertrouwen U. £2 10

De Wereldberoemde Eerste Klas Amerikaansche Waltham en Elgin "lever" horloges, beste tijdhouders, worden met schroef gesloten en dus stofvrij, 5 jaar garantee. Worden aan alle adressen in Zuid-Afrika gezonden, vrij van onkosten, na ontvangst van postorder van 20s., de balans in 3 maandelijksche termijnen van 10s. per maand.

Ook zenden wij en lijk van vrije bonus, indien de balans binnen 14 dagen betaald wordt.

British Supply Co.,
ST. GEORGE'S STRAAT, 68,
P.K. Bus 1006, KAAPSTAD.

Markt Agent.

F. C. MEIRING,
Stall No. 3, Nieuwe Markt,
KAAPSTAD.

Vruchten, Pluimvee of Produkten aan mij toevertrouwd zullen mijn beste attentie ontvangen:—

"Afrekening Volgens Keuze."
Adresseer alle verzendingen naar
"Early Market Siding."

Pijper & Kruger,

DEALERS IN
Large and Small Stock
AT
ONVERWACHT, District Faurismith, O.R.C.

Have always on hand all kinds of LARGE and SMALL STOCK.

Address: P/B 55, Jagersfontein.

Pijper & Kruger,

HANDELAREN IN
Groot en Klein Vee
TE
ONVERWACHT, District Faurismith, O.R.K.

Hebben altoos voorhanden alle soorten van GROOT en KLEIN VEE.

Adres: Post Bus 55, Jagersfontein

PUBLIEKE SCHOOL, SIMONDIUM

EEN UUR VAN PAARL STATIE.

SCHOOLGELDEN LAAG.

Logies £6 5s. per kwartaal vooruit betaalbaar. Nog plaats voor eenige kostleerlingen.

Doe aanzoek bij

A. E. KEET,
Hoofd-Onderwijzer.

Afrikaansche Onderlinge Voogdij- en Assurantie Maatschappij (Bpt.)

PAARLSCHE TAK.

Prachtige Bouw Erven in de Markt,

Aan de PAARL.

Begunstigd met instructies van de Heeren GEBROEDERS BEYERS, zal de onderg teekende publiek doen verkoopen aan het huis, thans bewoond door den Heer Christiaan van Jaarsveld, Paarl Station,

44 Uitstekende Bouw Perceelen,

gelegen in de onmiddellijke nabijheid van het PAARL STATION, sommige waarvan aan de Stationsgronden grenzen, dus uitnemend geschikt voor BEZIGHEIDS STANDEN.

Op Vrijdag, den 3den Juli aanst,
om 10 uur 's voormiddags.

NIEMAND VERLIEZE DEZE KANS!

Litho Plannen ten kantore van den ondergeteekende en van de Vendu-afslagers.

S. P. M. DE VILLIERS, Bestierder.

Paarl, 23 Juni, 1903.

J. S. MARAIS & Co., Vendu-afslagers.

Goed-Geteelde Levende Have.

VERWACHT van Holland omtrent den 3en Juli, om hier verkocht te worden:

50 Friesland Vaarzen;
2 Friesland Bullen;
6 Paarden.

Voor verdere bijzonderheden vervoege men zich bij

ZOUTENDIJK & CO, Afslagers.

Browns Kamers, Burgstraat.

Publieke Verkooping

TE
CALEDON,
VAN
50 Eerste-klas
Top Ezels,
VAN TWEE TOT 6 JAAR OUD,
— OP —
Donderdag, den 2den Juli.
— EN TE —
BREDASDORP,
— OP —
Zaterdag, den 4den Juli.

Deze Ezels zijn de allerbeste lot Ezels, die de vrienden LAING & HALL, ooit te Caledon gebracht hebben.

Zij zijn groot, sterk en vet en door de vrienden speciaal van Amerika georderd.

Onze boeren vrienden kunnen te allen tijde de Ezels, vóór de verkooping te Caledon komen inspecteeren.

LAING EN HALL.

Dempers, Moore & Krige,
AFSLAGERS.

Publieke Verkooping.

DE ondergeteekende, daartoe gelast door den heer J. A. Erasmus, zal publiek opveilen

Te HANOVER,

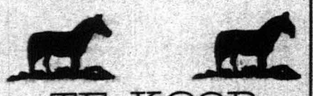
voor zijn kantoren op het Kerk Plein, de plaats "Vlakplaats," gelegen in de Afdeeling van Hanover, groot 2,623 morgen, 2½ uur rijdens van het dorp en 1 uur rijdens van Dwaal Siding. Er is een goede woning op de plaats, en het veld is geschikt voor allerlei soorten vee. De plaats is toegekampt, behalve een klein deel aan Droogefontein grenzende.

In alle opzichten is de plaats goed bestemd voor een vee boer.

Verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden bij

B. J. DE VILLIERS,
Afslager.

Hanover,
12 Juni, 1903.



TE KOOP.

Een Eerste klas Pedigree EZEL, Hengst, 14 handhoog, zwart, zes jaren oud.

Twee Veulens van dezen Ezel hebben eerste klas prijzen gewonnen op de Tentoonstelling te St. Louis, Noord-Amerika.

Voor verdere informatie vervoege men zich tot

J. T. A. LOCHNER.
Somerset West.

AGENT VOOR "ONS LAND."

Te Lichtenburg, Transvaal, is als agent voor "Ons Land" aangesteld de heer JNO HEYNIKE.

C. P. SCHULTZ, Secr.

FRASERBURG
AFDEELINGS RAAD

TENDERS VOOR REPAREEREN VAN WEGEN.

TENDERS worden gevraagd voor repareeren van beneden genoemden weg, die ingeleverd moeten worden (op behoorlijke vormen verkrijgbaar bij Secretaris) op of voor 21 Augustus, 1903, om 4 ure 's namiddags, ten Afdeelings Raad Kantore, Fraserburg:—

Fraserburg over Kerkplaats, Stoorfontein, Gorras naar Tijgerfontein.

Tenderaars te verstaan dat zij aansprakelijk blijven voor tweede en volgende inspecties, indien de wegen niet goed gekeurd op eerste inspectie.

Twee borgen moeten aanbevolen worden.

Verdere informatie is verkrijgbaar bij Secretaris.

D. M. DYASON,
Secretaris.

Afdeelings Raad Kantoor,
Fraserburg, 20 Juni, 1903.

TE KOOP.

15,000 geënte Hermitage stokker, meestal op gewortelde Mataliica en Latifolia; prijs £8 10s. per 1,000.

P. DE WAAL, D. zn.,
Kuils Rivier.

BENOODIGD.

EENE Gecertificeerde Onderwijzeres voor de Armen School te Roodeheuvel, vijf mijlen van Umtata. Salaris £80 per jaar met mogelijk een 15 per cent bonus van het opvoedings departement Kennis van Engelsch, Hollandsch en Muziek vereischt, Muziek extra. Logies vrij. Applicaties zullen door den ondergeteekende tot op 31 Juli ontvangen worden.

Werkzaamheden te beginnen zoo spoedig mogelijk na dien datum.

T. L. KRIEL,
Roodeheuvel, Umtata.

ZOEK GERAAKT

VAN de plaats Koopmanskraal, Achter Paarl, een Bastaard Kerrie Koe, bonte kleur, gemerkt slip linker oor, vermist omtrent zes weken geleden. Eenige informatie van het dier gelieve te laten bij den heer N. J. Rossouw, Slachter, Paarl.

Onderwijzeres

BENOODIGD voor de IIIA School te Barrydale, als Eerste Assistente. Werkzaamheden te beginnen in October, e.k. Hollandsch, Tonic Solfa in de School, Naaldwerk en Muziek voor acht kinderen gratis.

Salaris £50 p.a. en vrije kost en inwoning.

Applicaties met copijen van certificaten en getuigschriften ingewacht tot 31 Juli, 1903, door

G. P. VAN DER MERWE

Genezing op Geloofsgebed.

Vele getuigenissen der genesenen van Tering, Kanker, Asthma, Lamheid, Vallende Ziekte, enz., zonder medicijnbebruik, enkel op Geloofsgebed, zijn gratis verkrijgbaar bij Ds. W. HAZENBERG, P.O. Box 1314, Kaapstad.

KENNISGEVING

AANGEZIEN er op de eerstkomende vergadering van den Afdeelingsraad een voorstel zal ingediend worden, om de "Omheinings Wet" te proklameeren, in de afdeeling van de Paarl worden hiermede de kiezers van de Veld Kornetschappen "Wagenmakers Vallei" en "Groenberg" vriendelijk doch dringend uitgenoodigd, eene vergadering denaangaande bij te wonen, in het Magistraatshof te Wellington, op Zaterdag, den 4den Juli, om half drie uur n.m.

DANIEL RETIEF.

Welvanpas,
24 Juni, 1903.

WAARSCHUWING.

EENIGE persoon, die gevonden wordt met een geweer of hond, of op eenige andere wijze, overtredende op de plaatsen Baviaanskloof, Willemskraal, Wolvenhoek en Rietvallei, Afdeeling Prins Albert, zal vervolgd worden ten uiterste, volgens wet, door den Eigenaar, Louis Jacobus Basson.

THEUNISSEN en DE WET,
Voor Eigenaar.

Prins Albert,
23 Juni, 1903.

GEENTE HANEPOOT STOKKEN.

DE ondergeteekende vraagt tenders voor omtrent 8,000 geënte hanepoot stokken, geënt op den beroemden Rupestris stok, gekweekt op de plaats "Parijs," en die reeds een 12 jarige proef heeft doorgestaan

Tender moet zijn per 1,000 stokken, met vermelding van het getal wordt vereischt.

Tenders te worden ingezonden niet later dan 8 Juli, aanst:—Aan ondervolgend address:

F. J. LE ROUX,
Parijs, Paarl.

TE KOOP.

DE ondergeteekende biedt aan uit de hand te koop de plaats EILANDSRIVIER, nabij Villiersdorp, distrikt Caledon, groot 4,300 morgen. Aanzoek kan gedaan worden bij den ondergeteekende of bij den heer J. S. de Wet, op de plaats.

D. J. DE WET,

Brantvlei,
20 Juni, 1903.

Kar Bekleeder.

DE Wagenmakers van Robertson noodigen een goeden Karbekleeder (trimmer) uit, zich aldaar ter plaatse te komen vestigen. Men wende zich om inlichtingen tot

A. G. H. TEUBES.

Robertson, 22 Juni, 1903.

Landbouw Departement,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
11 Juni, 1903

Mits dezen wordt kennis gegeven dat Dr. F. HARRIS en de heer A. HARRIS applicatie gemaakt hebben voor Licenties onder Sectie 11 van Wet No. 5 van 1888, om Paarl-oesters te zoeken op de kust nabij Swellendam binnen de volgende areas, respectievelijk: (1) Van Port Beaufort af 20 mijlen westwaarts; en (2) Van Port Beaufort of 15 mijlen oostwaarts; en dat een onderzoek naar de gepasthed van het toestaan van zoodanige licenties gehouden zal worden in de Hofzaal te Swellendam, door den Resident Magistraat te 10 uur v.m. op Vrijdag den 10 en Juli, 1903.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder-Secretaris voor Landbouw.

Landbouw Departement,
Kaapstad, Kaap de Goede Hoop,
18 Juni, 1903.

Mits dezen wordt kennis gegeven dat Mevr. A. HARRIS en de heer E. HARRIS applicatie gemaakt hebben voor Licenties onder Sectie 11 van Wet No. 5, van 1888, om Paarl-oesters te zoeken op de kust nabij Riversdal, binnen de volgende areas respectievelijk: (1) Van af de grens van de Afdeeling Swellendam tot een punt, 5 mijlen ten oosten daarvan, en (2) tot 20 mijlen ten oosten van area No. 1; en dat een onderzoek naar de gepastheid van het toestaan van zoodanige licenties gehouden zal worden in de Hofzaal te Riversdal, door den Resident Magistraat te 10 uur v.m. op Maandag, den 13en Juli, 1903.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder-Secretaris voor Landbouw.

Weggeloopen of Gestolen

VAN
Pniel, Groot Drakenstein,

OP den 9den dezer een groot Bruin Paard, circa 8 jaren oud, stompe kuif en manen, lange staart, met lange inklauwen, een der achter pooten met klein witten ring, circa 15 hand hoog. Heeren Schutmeesters en anderen, bij wien het mogt aankomen gelieve daarvan kennis te geven aan den ondergeteekende,

D. ONLONG, P.K., Pniel.

SCHUTBERICHT

IN het Schut bevinden zich over den veroorloofden tijd 1 Hengst Ezel (knop kop) 2 jaren en 1 Merrie Ezel (knop kop) beide vol brandziekte.—Indien niet afgehaald voor 25 Juli eerstkomende, zullen zij op dien datum uit de Schutkraal alhier verkocht worden, 's morgens om 10 uur.

J. J. DE KOCK BOTHA,
Schutmeester.

Botriviervlei,
Dist. Malmesbury,
23 Juni, 1903.

RIJTUIG FABRIEK,
G. MALHERBE & CO.

PASTORIELAAN—PAARL.

Catalogusprijslijst gratis op aanvragen

MURRAYSBURG.

BELANGRIJKE
PUBLIEKE VERKOOPING
— VAN —
Vastgoed, Boerderijgereedschap, Levende Have, Huisraad, enz., enz.,
OP DE PLAATS
"WATERKLOOF,"
Distrikt MURRAYSBURG,
Op Woensdag, den 1sten Juli, 1903,
Beginnende om 10 uur 's voormiddags precies.

DE HEER G. W. F. VAN HEERDEN, bo loten hebbende het distrikt Murraysburg te verlaten, heeft de ondergeteekenden behoorlijk gelast per publieke Veiling te verkoopen, op plaats en datum voormeld:—

1. Zijn vruchtbare plaats "WATERKLOOF," gelegen vier uur rijdens van het dorp Murraysburg, langs den weg naar Aberdeen, groot circa 3000 morgen. Het woonhuis met buitengebouwen, stal, wagenhuis, en van klip gebouwde kralen, zijn in eerste klas orde. En zijn twee groote dammen op de plaats en een sterk standhoudende fontein, met groote lucerne landen. De plaats is gedeeltelijk omheind en uitmuntend geschikt voor eenig soort klein en groot vee. Zij is beplant met eenige honderden lemoen, en andere vrucht boomen.

2. De plaats "Driefontien" gelegen annex bovenstaande in het distrikt van Aberdeen, groot circa 28,00 morgen, met woonhuis, stal en wagenhuis, en beplant met alle soorten vrucht boomen, uitstekend geschikt voor vee-wei. Er zijn drie groote dammen op de plaats, en een standhoudende fontein. Tuinen en zaailanden kunnen daar op groote schaal worden aargelegd. De kooper kan in beide gevallen dadelijk in bezit nemen.

3. Levende have, enz. 1,000 Angora Ooien, 500 Jonge Angora Bokken 1,000 Angora Kapaters 500 Afrikaner Schapen en boer bokken, allen in goede conditie, 30 Donkeys, 2 open karren, 1 Kapkar, 2 Wagens, tuigen, graven, pikken "Jumpers," en allerlei Boerengereedschap. HUISRAAD: 2 Eerste klas slaap kamer sets, zoo goed als nieuw, tafels, stoelen, kasten, 1 eerste klas Piano, en alle soorten meubels en keukengereedschap te veel om te melden. Veel meer voe wordt verwacht.

DE VILLIERS & MARAIS
Afslagers.

De Paarlsche Afrikaansche Trust Maatschappij,
BEPERKT.

PUBLIEKE VERKOOPING
— VAN —
Huisraad, Enz.,
ZONDER RESERVE,
Aan de Lady Greystraat, PAARL,
Ten half elf ure 's morgens.

De ondergeteekende, met instructies begunstigd door den heer J. A. F. DORNBRACK, zal publiek doen verkoopen,

Op Maandag, den 29sten Juni,

aan zijne woning, Lady Greystraat, Paarl, de volgende Huismeubelen, als, 1 Piano, Eet- en andere Tafels, half doz. Stoelen, Dubbele en Enkele IJzeren Ledekanten, Wasch- en Kleed Tafels, Kleederkasten, Spiegels, Lampen, 5 Groote Ruiten, voor Sideboard, 1 Schrijftafel, Glas-, Aarde- en Porceleinwaren, Keukengereedschap, Bottelmanden en Bottels, enz.

Daar de eigenaar op vertrek staat moet alles ZONDER RESERVE verkocht worden.

J. H. HOFMEYR, Secretaris.

D. F. MARAIS D. Zoon, Vendu Afslager.

VERKOOPING UIT DE HAND
— VAN —
Kostbare VASTE EIGENDOMMEN in de Afdeelingen Prieska en Carnarvon.

DE ondergeteekende, begunstigd door de Eigenaren, biedt thans uit de hand te koop aan

(1.) De alom bekende plaats Bitterput, gelegen omtrent 9 uren van het dorp Prieska. Op dit eigendom dat omtrent 5,960 morgen groot is, staan vier woningen, waarvan sommige onder Zinken dak zijn, Stal en Wagenhuis, en vier sterke Putten. Het veld is gebroken ganna en brak.

(2.) De plaats genaamd Vevierspan, gelegen annex Bitterput, doch in de afdeeling Carnarvon, groot omtrent 19,000 morgen, ook hier is een put met standhoudend water. Het veld is gebroken ganna, brak en gras.

Beide plaatsen zijn geschikt voor alle soorten van vee, en zoo wel bekend dat verdere aanbeveling overtollig zou wezen.

Inspectie is vrij voor ieder die begeerig is te koopen.

Voor verdere bijzonderheden doe men aanzoek bij den ondergeteekende.

D. C. S. NAUDE,
Agent voor verkoopers.

Prieska, 3 Juni, 1903.

BIEDT DE HEER

R. MÜLLER,
45, en 47, STRANDSTRAAT, KAAPSTAD

WEER TE KOOP AAN:

Het Volkslied van de gewezen Zuid Afrikaansche Republiek, prijs 2/6;

Het Volkslied van den gewezen Oranje Vrijstaat, 2/6; Drie liederen voor het Zuid Afrikaansche Volk:—1) Mijn Land, Mijn Volk en Taal, (2) Zuid-Afrika, en (3) Afrika voor de Afrikaanders—tezamen 3/;

Het Lied van Christiaan de Wet, prijs 2/;

"Never Give Up" Lied, prijs 2/; Zuid Afrikaansche Volkslied (Een ieder Natie heeft zijn land), 1 6.

De Droom van den Boer, Klavier Stuk, 2/-

"Afscheid van Sannie," van een uittrekkenden Boer. Gedicht genomen uit de "Express" te Pretoria, Gecomponeerd door A. SPOEL, prijs 1/6.

The Boer Prisoner's Prayer (Bede van den Krijgsgevangen Boer) door J. H. L Schumann, 2s.

Vaarwel! Lied ter gedachtenis aan den Oorlog tegen Transvaal en Vrijstaat, 1899—1902, door J. H. L. Schumann, 2s.

Koorboek door W. van Oosten, gebonden, prijs 3/-; Verzameling van vierstemmige Liederen ten gebruike van gemengde Zangkoren en Zangvereenigingen.

Geestelijke Koorstukken en Zangsolos door Ds. J. A. Malherbe, gebonden, prijs 3/-; ten gebruike voor Kerkkoren en Christelijke Zangvereenigingen.

SCHRIJF OM EXEMPLAREN OF KOM ZELF NAAR

R. MÜLLER, 45 en 47, Strandstraat, KAAPSTAD

De National Scouts.

Aan den Editeur.

Mijnheer,—Naar aanleiding van het schrijven van den heer D. B. Hauptfleisch, het volgende uit de Transvaal.

Een der moeilijkste kwesties hier is met de "handuppers" en "National Scouts". Men moet die twee niet verwarren. Alle "handuppers" waren geen "National Scouts". Onder eerstgenoemde zijn onde of ziekelijke mannen, die niet langer op commando konden blijven, en tegen die heeft niemand iets. Dan zijn er onder die in een val liepen, hetzij door oorlogskans of door onvoorzichtigheid en ook tegen hen bestaat er geen wrok. Anderen weer gaven zich over door lafhartigheid of lieten zich empraten en deden de maak van hun volk op die wijze afbreuk, maar zij erkennen het en hebben er spijt van. Ook met dezen komen wij weer klaar. Maar met diegenen, die, na zich overgegeven te hebben, de wapens tegen hun eigen volk opnamen en als gidsen dienst deden in de nachtelijke overrompelingen en het aanwijzen van verborgen voorraden provisie en schietgoed,—met hen, die met al onze plannen, geheimen, schuilplaatsen, kortom met alles bekend, het moodste verraad pleegden, ik zag met hen weer te verzoenen, dat is gemakkelijker gezegd dan gedaan. En toch zijn er enkelen hier en daar, die wij weer aangenomen hebben, dat zijn dezulken, die met schaamte, boete en berouw hun schuld beleden hebben. Hun gewone excuus is, dat zij misleid zijn, doordat men hun vertelde, dat er nog slechts enkele klompjes wilde boeren of roovers in het veld waren, die den oorlog aanhielden en als zij hielpen om die in handen te krijgen, dan was alles voorbij. Zij zouden daardoor een weldaad aan allen, ook aan die onverzoenlijke boeren zelven en aan de vrouwen en kinderen in de kampen bewijzen, zij zouden er nooit spijt van hebben en goed beloond worden. Door gebrekkige communicatie geloofden zij dat alles als evangelie en lieten zich verleiden om iets te doen wat in de wereldgeschiedenis onbekend is. Maar toen zij bij het einde van den oorlog zagen hoe schandelijk men hen voorgelogen had en dat er nog meer dan twintig duizend man op commando was, hadden zij bitter spijt. Dat men dezulken, die uit onkunde zoo zwaar gezondigd hebben om broederbloed te vergieten, vergeven kan, nu zij schuld belijden—ofschoon vergeten niet zoo gemakkelijk zal gaan—zult gij toestemmen. Maar dat pleit van onkunde geldt natuurlijk niet voor voor mannen als Andries Cronjé, Piet de Wet, Vilonel en anderen, die wel van beter wisten en toch als aanwervers en aanvoerders van de "National Scouts" optraden.

Maar behalve de klasse reeds genoemd is er nog een, en het hart bloedt dat men het zeggen moet, die verhard blijft en sommigen er zelfs roem op dragen wat zij gedaan hebben. En als die diepgezonken en ongelukkige schepsels zich nu nog maar stil wilden houden, dan zou het tot hun eigen bestwil zijn. Maar neen, dat doen ze niet en zoo verergeren ze nog den toestand. Deze dagen zeide een hunner in het publiek: "Wij hebben ons over gegeven en toen waren wij als wettige en getrouwe onderdanen van onzen Koning verplicht om hem tege zijn vijanden te helpen, want zijn vijanden waren toen onze vijanden en de Bijbel zegt: "Vreest....., eert den Koning.'" Doch genoeg van zulke lastertaal en dat zoo iemand nog den Bijbel durft aanhalen. Of deze redeneering uit hem zelven kwam, dan wel of dit het evangelie is dat onder hen verkondigd wordt, wie zal het zeggen. Doch gij ziet hieruit hoe moeilijk onze toestand met die soort van menschen is. En bedenk dan tevens dat het geen vreemdelingen zijn, maar mannen van ons eigen volk, in vele gevallen eigen bloed familie en vroegere vrienden.

Het is derhalve geen wonder dat waar men die menschen ontmoet, men ze met verachting voorbijgaat en dat er, zooals ik u vroeger schreef, bij den ingang van sommige plaatsen een kennisgeving aangeplakt is, dat er geen toegang is voor "National Scouts." Hoe ons arm land ook verwoest en hoe groot de heerschende ellende ook tot op dit oogenblik nog is, alles kan weer recht komen, maar hoe die kwestie met de "National Scouts" moet recht komen, zoolang zij in dien geest van verharding blijven, weet niemand.

CORRESPONDENT.

BRIEVENBUS.

Een correspondent uit de Paarl schrijft ons, dat het gezegde van den heer Van Eijk in de municipale vergadering aldaar, als zouden "zaken onjuist zijn voorgesteld door den persoon, die de petities rondbracht", niet waar is. Waarom noemt hij anders niet den persoon en de woorden? Daarom waarschuwt hij den heer Van Eijk, dat hij nog andere onaangename zaken zal hooren, als hij zoo voortgaat en vraagt hem, of hij de personen vergeten is, die bij hem kwamen, om hun namen van de petities geschrapt te zien, omdat zaken onjuist waren voorgesteld.

De heeren Mackintosh & Co., Mansion Huis Kamers, Adderleystraat alhier, schrijven ons o.a.:—"Waar de boeren zoo klagen over arbeiders, zou het volgende misschien voor hen van nut kunnen zijn. Op one kantoor te Londen komen voortdurend aanzoeken van jongelui van 17 @ 18 jaar voor werk in Zuid-Afrika. Deze jongelingen kunnen verkregen worden tegen £2 of minder per maand, worden met behulp van het Gouvernement hierheen gezonden, gaan een contract van 2 jaren aan en zouden zeer spoedig den arbeid leeren en veel beter zijn dan naturellen, daar zij ook het leven op het platteland zouden lijken." De heeren Mackintoch & Co. willen op zich nemen, als agenten te werken voor Boeren, die van het aanbod gebruik willen maken.

"Een man voor recht" deelt ons mede, dat hij met eenige jongelui in een winkel te Porterville aan het zingen was met begeleiding van een concertina, echter geen liederen tegen Engelschen of Boeren, toen een dronken korporaal der Kaapsche Politie, geholpen door een diender, hun namen kwam opschrijven en hen verder den geheelen dag molesteerde. "Wie was de oorzaak," vraagt de schrijver, "indien wij hen een pak slag hadden gegeven?"

"Onpartijdig" schrijft naar aanleiding van den brief van den heer McDonald over Amerika, dat hij al van menschen, zooals den heer Visser, weet, die hun goed verkocht hebben, om daar heen te trekken. Hij maant echter aan tot voorzichtigheid. Verder schrijft hij, dat de koude in Grikwaland Oost hevig is en het vee erg vermagert; de oogst is echter goed.

HANDEL EN NIJVERHEID.

SPOORWEGONTVANGSTEN

Spoorwegontvangsten voor de week geëindigd 21 Juni, 1903:—

Stelsel	Passagiers.	Fruitsten enz.	Mails, Telegrafen, enz.	Goederen en Mineralen.	Levende Have.	Totaal.
	£	£	£	£	£	£
Westelijk ...	18875	10 0	11 2	23194	2745	49916
Middellandsch	4765	581	688	43274	1317	51605
Oostelijk ...	3667	356	319	24470	613	28385
Totaal ...	28287	2927	2149	91298	4675	129906
1902 ...	21548	2566	2881	88750	4179	120413
1901 ...	15221	2299	1187	85748	1636	110592

Deze cijfers zijn de totalen van de boekjes van de verschillende stations, zonder verdeeling tusschen de stelsels, en worden veranderd als zulke verdeeling plaats heeft. Zij zijn onderworpen aan verandering bij verdeeling van de opbrengst tusschen de Koloniale en vreemde gouvernementen en maatschappijen.

CONSTRUCTIE TARIEF INBEGREPEN ALS BOVEN.

	1903.	1902.	1901.
Westelijk ...	—	—	—
Middellandsch ...	192	—	—
Oostelijk ...	1245	—	—
Totaal ...	1437	NIL.	NIL.

WONDERVOLLE DROOM ZALF te koop (alom verkrijgbaar). Portkaart te richten postbus 726, Kaapstad, mi het u brengen. (Adv.)

Drinkt Heerlijke
NECTAR
Drinkt Heerlijke
NECTAR
Drinkt Heerlijke
NECTAR
Drinkt Heerlijke
NECTAR
Drinkt Heerlijke
NECTAR
Drinkt Heerlijke
NECTAR
Drinkt Heerlijke
NECTAR
KOOPT
NECTAR
ZIJ IS DE BESTE
Beveelt ze aan
NECTAR
Want zij is de thee voor
DE RIJKEN,
DE ARMEN,
DE STERKEN,
DE ZWAKKEN
DE
HERSTELLENDEN,
— EN —
DE ZIEKEN.
NECTAR
THEE
Is een Heerlijke Drank voor alle Menschen en te allen tijde.

Verkrijgbaar bij alle Kruideniers en Algemeene Winkels door geheel Zuid-Afrika in Looden Pakjes van ¼ lb., ½ lb. en 1 lb. en in Prachtig Versierde Blikken van 1 lb. en 3 lb.

VERKOOPINGEN.

I & J HERMANN, AFSLAGERS.
Arcade Verkoopkamers, Pleinstraat, smeuhlementen.

HERBERT PRICE, AFSLAGER.
26 Juni—Tarkastad, Hoogstuk, vaste goederen en levende have.

J. W. MOORREES & CO., AFSLAGERS.
27 Juni—Malmesbury, levende have.

M. HOLLANDER.
3 en 4 Juli, Williston, vaste en losse goederen, en vee.

DE VILLIERS & MARAIS, AFSLAGERS
1 Juli—" Waterkloof," distrikt Murraysburg, vast en los goed.

JAS P SMIT, AFSLAGER.
26 Juni—Dordrecht, Levende have en losse goederen.
27 Juni—Indwe, Levende have en losse goederen.
4 Juli—Jamestown, Levende have en losse goederen.

GUTHRIE & THERON, AFSLAGERS.
27 Juni—Villiersdorp, afd. Caledon, paarden.

GEO. E. BOULTON, AFSLAGER.
30 Juni—Prins Albert, Vaste en losse goederen.

DUFFUS & CO., AFSLAGERS.
3 Sept.—Kaapstad, vast eigendom.

A B DE VILLIERS, AFSLAGER.
26 Juni,—Paarl, levende have.

P. J. P. MARAIS, AFSLAGER
27 Juni—Tulbagh, levende have en losse goederen.

B. F. DE VILLIERS, AFSLAGER.
11 Juli—Hanover, vast goed.

J S MARAIS en CO., AFSLAGERS.
3 Juli—Paarl, erven.

J J THERON, AFSLAGER.
27 Juni—Worcester, wijngaardstokken.

D. F. MARAIS & CO., AFSLAGES.
29 Juni—Paarl, huisraad enz.

G. J. C. SEM, AFSLAGER.
1 Juli—Philippolis, O.R.K., vaste goederen.

LAURENCE & TOERIEN, AFSLAGERS.
27 Juni—Porterville, muilen.

B J RAATH, AFSLAGER.
1 Juli—De Aar, levende have en 1 bokwagen.

M L KRIGE, AFSLAGER
15 Juli—Noorspoort, levende have, roerend en onroerend goed.

ZOUTENDIJK & CO., AFSLAGERS.
4 Juli—Kaapstad, plaats.

DEMPERS, MOORE & KRIGE, AFSL
2 Juli—Caledon, levende have.
4 Juli—Bredasdorp, levende have.

MARKTPRIJZEN.

KAAPSTAD.

NIEUWE MARKT.

	22 Juni, 1903.					
	£	s	d	£	s	d
Aardappelen ...	0	6	4	— 0	12	6
Appels ...	0	1	2	— 0	7	0
Eieren ...	0	14	0	— 0	14	0
Boonders ...	0	2	9	— 0	4	9
Kalkoenen ...	0	10	3	— 0	10	3
Kalveren ...	1	12	0	— 1	12	0
Kool ...	0	0	1½	— 0	0	2½
Limoenen ...	0	4	10	— 0	7	7
Nartjes ...	0	2	6	— 0	13	4
Patatas ...	0	6	0	— 0	6	0
Ui's ...	0	4	0	— 0	12	0
Zuurlemoenen ...	0	1	4	— 0	1	5

LET TOCH WEL!

Alle brieven gericht aan den Secretaris, Van de Sandt de Villiers & Co, Beperkt, of aan den Editeur, *Ons Land*, moeten toch asjeblief, om openthoud te voorkomen, op het opschrift POSTBUS 44 hebben.

DE ZUID-AFRIKAAN
VEREENIGD MET
ONS LAND.

DONDERDAG, 25 JUNI, 1903.

Het rapport van den heer Dubois.

IN een vorige uitgave hebben wij melding gemaakt van het rapport van den heer DUBOIS omtrent den wijnbouw van de Kaapkolonie. Aan het einde van dit rapport zegt de steller er van :—"Ik ben bereid volledig te rapporteeren over al de punten in dit voorloopige rapport genoemd, zoodra ik bericht ontvangen heb aangaande het besluit van den minister omtrent deze hoofdpunten." Het is dus mogelijk dat de belastingbetalers binnenkort weder gevraagd zullen worden om groote uitgaven in verband met de raadgevingen van dezen expert te doen, en daarom past het ons wat meer aandacht aan deze zaak te wijden, afgezien van het voor- of nadeel voor onzen wijnbouw, dat daaruit geboren kan worden.

De eerste vraag die wij moeten doen is: Wie is de heer DUBOIS? Wij doen deze vraag geenszins om een reflektie op den genoemden heer te werpen. Wij moeten echter erkennen, dat wij niets van dezen expert gehoord hadden, voordat zijn naam genoemd werd in verband met zijn voorloopige rapport onlangs bij het lagerhuis op de tafel gelegd. Als de belastingbetalers gevraagd worden groote sommen geld uit te geven op raad van eenig persoon, dan eischt het gezond verstand toch ten minste, dat men nauwkeurig onderzoek doet naar de kwalifikaties van den raadgever. De *South African News* beschrijft den heer RAYMOND DUBOIS als "de wijnbouw deskundige der Kolonie." Deze naam werd hem ook gegeven door minister FROST, l.l. Dinsdag, toen deze verklaarde, dat hij den raad van den heer DUBOIS zou volgen. De *Cape Times* meldde, dat de heer DUBOIS zijn opleiding in Frankrijk heeft gehad en eenige jaren in Australië heeft gewerkt. Dit is echter niet alles wat wij wenschen te weten. Onder anderen willen wij informatie hebben omtrent het punt:—In welke omgeving werd de heer DUBOIS opgevoed? Dit is een zaak van belang. Het is niet genoeg voor een waren expert om maar een verstandelijke kennis te hebben van het wijnmaken en de scheikundige beginselen daarin betrokken, het is ook noodig om een persoonlijke ervaring te hebben, die van jongs af werd verkregen in een omgeving waar de wijnbouw praktisch beoefend werd. Praktische kennis op deze wijze verkregen moet aangevuld worden door een natuurkundige opleiding, en zoo iemand zal van fouten en misstappen bewaard blijven, die den boekgeleerde maar al te dikwijls voor de deur staan. Het zal ons dus interesseeren te vernemen of de heer DUBOIS een Franschman is van geboorte, in welk distrikt hij werd geboren en waar hij in zijn kinderjaren werd opgevoed.

De tweede vraag waarop wij inlichting wenschen te hebben is:—Welke natuurkundige en technische opleiding heeft de heer DUBOIS gehad; met andere woorden, welke zijn zijn kwalifikaties als een deskundige? Daar hangt veel van af. Allen, die den naam van deskundige dragen, zijn nog niet gezaghebbend. In welke school werd de heer DUBOIS opgeleid, en hoelang heeft de cursus door hem doorgemaakt geduurd? Waarin bestond die cursus? Welke voorloopige studie werd vereischt van studenten die tot die school werden toegelaten? Welke diploma's of certifikaten van kennis en bekwaamheid bezit de heer DUBOIS? Op al deze vragen wenschen wij gaarne een volledig antwoord te hebben, voordat wij een opinie gaan uitspreken over de bevoegdheid van den heer DUBOIS als een deskundige om onzen wijnbouw te komen verbeteren.

Er is echter nog een derde vraag: Wat was de loopbaan van den heer DUBOIS sedert hij de college-banken heeft verlaten? In welke betrekkingen was hij werkzaam en wat heeft hij uitgericht? Was hij in Frankrijk slechts als leerling, of heeft hij daar praktisch werk gedaan? Hoe kwam het dat hij naar Australië ging, en wat heeft hij daar gedaan? Dit is echter nog niet genoeg, wij zouden ook gaarne independente informatie willen hebben omtrent zijn werk, of het met succes bekroond was of niet, en of er veel praktische waarde aan dat werk was verbonden.

Wij herinneren ons niet dat door het Parlement een besluit werd genomen om een nieuwen wijnbouw-expert aan te stellen. Dit besluit werd dus waarschijnlijk door het departement van landbouw zelf genomen. Het besluit moge goed of niet goed, noodig of onnoodig zijn, maar wat wij wenschen te weten is: Hoe kwam het departement aan den heer DUBOIS? Op wiens aanbeveling werd hij aangesteld?

Wij herhalen het, wij doen deze vragen niet om te kennen te geven, dat wij iets tegen den heer DUBOIS hebben in te brengen. De man is ons totaal onbekend. Waar zij, die in den wijnbouw belang stellen, echter gevraagd worden onbepaald vertrouwen te stellen in de aanbevelingen van een vreemde—aanbevelingen die het land duizenden ponden sterling zullen kosten—daar is het absoluut noodzakelijk alle informatie te hebben omtrent de bevoegdheid van den deskundige. Het is niet genoeg slechts een naam te noemen, een rapport op de tafel van het parlement te leggen, en dan te verwachten dat allen onvoorwaardelijk zullen zeggen, dat zij dit rapport aannemen en zullen uitvoeren. De ervaring heeft ons reeds te dure lessen geleerd om dit nu nog te doen.

Het is van belang voor den vooruitgang van den wijnbouw om niet weder een fout te maken, want men vergete niet, dat de kwade gevolgen van de mislukking van één expert jarenlang voortduren, nadat die fout gemaakt werd. Lang nadat de mislukte expert van het tooneel is verdwenen hoort men nog de opmerking: "Al die nieuwe plannen beteekenen niets. Denk maar aan dezen of dien, hij kwam ons ook leeren hoe wijn te maken, en in plaats van wijn, maakte hij azijn." Invloeden van dezen aard werken alle vordering en vooruitgang tegen. Het past ons dus om heel voorzichtig te werk te gaan, en niet maar ja en amen te zeggen op alles wat een volslagen vreemdeling ons komt voorleggen omtrent een industrie, die reeds meer dan 200 jaren in ons land heeft bestaan en gebloeid.

Wat zegt de heer DUBOIS in zijn voorloopig rapport? Zijn reis in de wijndistrikten duurde zoowat *twee maanden*, van den 10den Maart tot den 16den Mei. En dan vervolgt hij: "Volgens mijn persoonlijke waarneming is het maken van wijn in zekere distrikten in een ietwat achterlijken toestand, dat waarschijnlijk te wijten is aan gebrekkige technische kennis." Het moge waar zijn, dat de technische kennis in de bedoelde streken gebrekkig is, maar de vraag is, of een beter soort wijn in die streken gemaakt kan worden en of het zal betalen, dien beteren wijn te maken. Uit de hoogte te kritiseeren (met een vast gouvernements salaris) is gemakkelijk. De beste wijnen in Frankrijk worden dikwijls op de eenvoudigste manier gemaakt. Wijn is een weelde-artikel en de prijs hangt niet alleen af van de innerlijke waarde, maar ook van de aanvraag naar en den voorraad van den bijzonderen wijn. Dit is een punt van groot belang, dat niet uit het oog verloren moet worden. Men kan echter van geen vreemden expert verwachten, dat hij zal weten wat de toestand van onze wijn-markt is, wat de moeilijkheden van arbeid en transport zijn, en welke kansen er zijn om extra onkosten, gemaakt in 't produceeren van wijn, beloond te krijgen.

Dan zegt het rapport ook: "Het hoofddoel waarnaar men moet streven is om de wijnbouwkundige afdeeling zóó te organiseeren, dat de wijnboeren in staat gesteld zullen worden om technische kennis op te doen en volmaakte produkten te leveren, en slechts de beste van elke soort wijn in de markt te brengen. Met dit doel voor oogen behoort verkregen te worden: (1) Een centraal wijnbouwkundig proef-station; (2) Een oenologisch station (d.w.z. een plaats waar wijnen scheikundig geanaliseerd en andere scheikundige proeven met druiven, most enz. genomen kunnen worden); en (3) verschillende distrikt-proefstations en verzamelingen van wijnstok-soorten. Constantia, meent hij, is de geschikte plaats voor het eerste station. Ook is hij van gevoelen dat Constantia thans niets doet om technische kennis omtrent den wijnbouw te verspreiden. Minister FROST zeide echter Dinsdag in het Parlement, dat de expert zijn gevoelen omtrent de geschiktheid van Constantia voor het centrale proefstation reeds had veranderd. Een andere wenk is, dat voorlezingen van tijd tot tijd gegeven moeten worden in de wijn produceerende distrikten.

Deze laatste wenk laten wij daar. Ongetwijfeld kan veel nut door zulke voorlezingen gedaan worden. Wat betreft het andere deel van het schema, betwijfelen wij het of de praktische waarde er van evenredig zal zijn aan de onkosten. Schema's van dezen aard lijken zeer mooi op papier, maar in de praktijk beteekenen zij niet veel. Wij gelooven niet, dat de prijs van wijn in 't algemeen in 't minst verhoogd zal worden door de aanname van dit plan, en wij betwijfelen het of het gehalte onzer wijnen over 't algemeen daardoor verbeterd zal worden.

Het nemen van moeite en het maken van extra onkosten in 't vervaardigen van wijn, hangt niet af van de hoeveelheid der proefstations die het land bezit, maar wel van de gesteldheid van den grond, de soort van wijnstok, de aanvraag naar de wijnen van de soort die men maakt, de afstand van de markt en den staat van de wijnmarkt. Slechts door individuele pogingen zal onze wijn-productie verbeterd, en kan de naam van bepaalde klassen van wijnen verhoogd worden.

ALLERLEI.

De Transvaal leening.

Het is duidelijk dat men in Engeland niet heel zeker gevoelt, dat de Transvaal haar £30,000,000 bijdrage tot de oorlogsonkosten zal betalen. Men zal zich herinneren, dat het eerste paaiement van tien millioen gewaarborgd werd door de mijn magnaten, maar omtrent de andere twee werd niets gezegd. Sir Henry Campbell-Bannerman vroeg in het huis der gemeenten welke zekerheid men had, dat de rest van de 20 millioen betaal 1 zal worden. Hij wist niet, zeide hij, hoe, wanneer en door wie de leening gevraagd zal worden. Sir Michael Hicks-Beach drong er op aan, dat men een deel van de inkomst der Transvaal moest afsonderen voor deze leening. Ook hij gevoelt zich dus niet op zijn gemak.

De heer Ritchie, de rijkskanselier, antwoordde dat de Transvaal een Kroonkolonie was, en dat het daarom onnoodig was securiteit te nemen voor een schuld die ze gewillig was aan te gaan, want de zaak was in de eigen handen der imperiale regeering. Maar als het niet noodig is securiteit te nemen voor de laatste 20 millioen, waarom was het dan noodig om een achter-waarborg te krijgen van de mijn magnaten voor de eerste 10 millioen? De heer Ritchie zegt dat de Transvaal gewillig was die schuld op zich te nemen. Maar dit is een gevolgtrekking die niet gerechtvaardigd is door de feiten. De Transvaal heeft geen verantwoordelijk lichaam, dat gersadpleegd kan worden. Te Johannesburg werden eenige vergaderingen gehouden en de heer Chamberlain kondigde de besluiten van die vergaderingen aan als zijnde de wil van de geheele Transvaal. Van toestemming van de zijde der geheele bevolking kan onder deze omstandigheden dus geen sprake zijn. Dit werd zeer duidelijk aangetoond door den heer Merriman in zijn toespraak te Worcester. Er is echter nog een ander punt in het antwoord van den heer Ritchie. Hij zegt dat de Transvaal een Kroonkolonie is en daarom heeft de imperiale regeering de geheele zaak van die schuld in haar handen. De Transvaal kan dus belast worden door de imperiale regeering. Waarom dan nog voor securiteit vragen? Hoe lang wil de imperiale regeering nog het stelsel van Kroonkolonie aanhouden? Totdat zij genoeg schuld op de Transvaal en Oranjerivier Kolonie heeft gelegd? Het laatste gedeelte van de 30 millioen moet eerst over drie jaar betaald worden. Zal het Kroonkolonie stelsel nog zoo lang moeten duren, afgezien van den toestand van de nieuwe Koloniën? Het blijkt zoo uit de aanspraak van den heer Ritchie. Met andere woorden, dat verantwoordelijk bestuur zal teruggehouden worden in belang van de imperiale regeering en niet omdat de toestand der genoemde koloniën het geven daarvan onwenschelijk maakt.

Onze wijnen in Engeland.

Met het oog op de diskussie in het parlement over het voorstel om aan goederen uit Engeland afkomstig een voorkeur te geven, zelfs zonder te bedingen dat Engeland ook aan ons een voorkeur zal geven, is de volgende brief van belang:—

Londen, 5 Juni 1903.

Mijnheer.—Daar ik in de laatste paar dagen zichtbaar bewijs had van de wijze, waarop de belangen van onze wijnboeren hier geschaad worden door de belastingwetten, schrijf ik dadelijk om u de feiten mede te deelen.

Terwijl ik een vriend hielp (die juist met het stoomschip te Southampton aangekomen was) om zijn bagage door de douane te krijgen, werd een kistje met Kaapschen wijn, inhoudende twaalf flesschen, voorgebracht voor inspectie.

De beambte voor onderzoek vroeg of het "Constantia" was. De eigenaar zeide: "Neen".

"Wat kostte het dozijn te Kaapstad?" was de volgende vraag.

"Een shilling per flesch, dat is dus twaalf shilling voor het dozijn", was het antwoord.

"Wel", zeide de beambte, „U moet acht shilling invoerrechten betalen, dat is 4s. per gallon; als het "Constantia" was, zoudt gij veel meer moeten betalen".

Mijn vriend protesteerde, maar tevergeefs. De beambte had slechts de wet ten uitvoer te brengen—de belasting vast te stellen, toe te zien dat deze ontvangen werd, en dan den wijn te laten doorgaan.

Het kon hem niet schelen of hij van Frankrijk kwam, waar hij minder belasting zou betalen, of van de Kaap.

Persoonlijk zou hij, wist ik, prefereeren, dat de belasting op Kaapsche wijn opgeheven werd en gelegd werd op vreemde producten, waardoor den Kaapschen wijnboeren het voordeel van de Britische markt gegeven zou worden, een schikking, die elke Engelschman zou aanbevelen.

Elk stoomschip van Kaapstad brengt slachtoffers van de zware belasting op Kaapschen wijn door de Engelsche belastingwetten. *Acht shilling invoerrecht* op een *twaalf shillings kist wijn*, is, ik denk dat U dit zult toestemmen, een buitensporige belasting. Nominaal is de Kaapsche wijnbouw op gelijken voet geplaatst met alle vreemde wijnproducenten door den alkoholmeter. Werkelijk wordt hij geheel overstemd door den vreemdeling en van den Engelschen verbruiker verwijderd gehouden. Terwijl de Zuid Afrikaansche wijnbouwer, 6000 mijlen verwijderd van den Britschen verbruiker, zijn producten te versterken heeft, soodanig om een lange zeereis te verdragen zonder te bederven, hebben de Fransche en Duitsche wijnen nauwelijks evenveel honderden mijlen te reizen, en kunnen volstaan met minder alcohol per gallon. De Britsche verbruiker heeft daardoor minder invoerrecht te betalen voor deze wijnen, dan voor die van zijn eigen kolonie.

Ik heb geen lust om verder in de zaak te argumenteeren. Ik laat dit aan U over. Doch in het belang van onze vele vrienden, die betrokken zijn in wijnbouw en wijnhandel in de Paarl, Wellington, Stellenbosch, Worcester en andere districten, gevoel ik dat het mijn plicht is, deze feiten onder Uwe aandacht en die van hen te brengen, ter overweging.

Ik ben uw dienstw.,
CHARLES COWEN.

Parlementse Praatjes.

Kaapstad, 24 Juni, 1903.

Ek moet vandag begin deur mijn hartelike simpatie uit te spreek met lid Zietsman, die laatste Maandag sijn vrou verloor het. Die woorde wat on seur Sprik Dinsdagsand naar aanleiding van die gebeurtenis gese het was net pas en in die gees van die heele vergadering Van middag het die begrafenis plaas gevind en verskeie van die lede het dit bijgewoon.

***

Ten gevolge van die begrafenis werd die debat op die tolverbond verdag tot Vrijdag. Of die huis dan tot stemming sal kom blijf nog te beslen. Ek wonder wat Walton sal sê, met die oog op sijn amendement van laatste jaar teen die voorkeurtarief. Meneer Sauer moet ook nog praat.

Nadat die vrage gister middag afgehandel was het die groot span gekom bij die mosie van neef Theron omtrent onderwijs. Hij wil hê dat 'n selekt comité aangestel moet word om die werking van die regulasies te ondersoek. Hij het net 'n kapitale toespraak gehou en die noodsakelikheid van sijn mosie duidelik uitgelig.

***

Die Koloniale Secretaris, seur Piet Faure, het ver die superintendent van onderwijs verdedig. Hij was van gevoelen dat die mosie onnodig was, en daarom rasi hij ver neef Theron om dit maar terug te trek. Dr. Jiems was van die selfde gevoele, omdat hij meen dat 'n belangrike saak as onderwijs nie in die teenwoordige sessie behandel moet word. Dit is als bog, die grieve moet ondersoek word en as dit nie gedaan word, dan word die kwaad erger.

***

Meneer Merriman het die holligheid van die argument van dr. Jiems in 'n paar woorde uitgebring, en toen het hij eenige belangrike punte aangeroer in verband met ons stelsel van onderwijs. Hij het verklaar dat hij dit sal betreur as die departement van onderwijs die steun gaat verloor van sijn beste vrind—namelik die Ned. Ger. Kerk.

***

Pêrd Walton was heftig teen die mosie. Hij wil al die mag hê in die hande van dr. Muir. Ek wonder waarom dit is. Is dit miskien omdat hij meen dat dr. Muir so goed werk in belang van sijn politiek?

***

Dr. Hoffman wou ook weet waarom daar so 'n sterk opposisie was teen een onpartijdige ondersoek. Wat wil die anderkant dan verborge hou? Wat wil hul nie aan die lig laat kom? Neef Pieter Weeber wou hê dat seur Pieter ook 'n beetje meer uit die Kaap moet gaan om te gaan luister naar die gevoele van die volk. In die opsig moet hij die voorbeeld volg van sijn collega, minister Douglas.

***

Die debat werd verdaag op voorstel van neef Oillie. Maar wat is geword van die rapport van die selekt comité van laatste jaar? Het die regeering die aanbevelings die daarin voorkom na gekom? Ek glo nie. En wat sal dan die goed wees om die saak langer in die hande van die regeering te laat?

***

Die saak is nog lank nie uitgepraat, en ek hoop die lede sal feite noem in die huis om aan te toon hoe sake nou staan en waar dit naar toe gaan.

***

Van middag werd die vlees-bil van dr. Daa ver die tweede maal gelees. Hij wil verhinder dat ingevoerde bevrore vlees verkoop sal word als Koloniale. Maar hoe omtrent Koloniale vlees wat bevrore word? Die saak is nie so gemakkelik en eenvoudig as sommige dink.

***

Die mosie van neef Pieter Weeber omtrent die wegneem van die verskil in vervoerprijs van Koloniale en ingevoerde graan was weer onder bespreking. Dit is mij duidelik dat die lid die sal verkrij wat hij wil hê al gaat sijn mosie deur. Die vervoerprijs van Koloniale graan sal eenvoudig verhoog word, en die van ingevoerde verlaag om die ding gelijk te krij. Maar deur dit te doen blij daar nog minder beskerming ver die Koloniale produkt. Die debat werd weer uitgestel.

***

Neef Currey het die tweede lesing voorgestel van 'n bil om sekere veranderinge te maak in die wet met betrekking tot die gê van getuigenis in krimineele sake. Ek kan jou sê dat hij dit net goed gedaan het en dat hij die lof verdien het wat hem werd toegeswaai. Die procureur-generaal was teen hem en ook die ex-spreker. Maar toen kom neef Burton aan die beurt, en hij het net agtermakaar gepleit ver die bil. Die tweede lesing werd aangenome sonder 'n verdeling.

***

Ek is blij om te hoor dat dit weer beter gaan met die gesondheid van neef Malan sijn huisgesin. Ek het hem Dinsdag in die Huis gemis, maar van middag was hij weer op sijn pos.

***

Eindelik en ten laatste is oom Wijnhand ook aangekom

JAN KIESER.

STADSNIEUWS.

Ds. Maeder, van Victoria West, bevindt zich in Kaapstad.

Het voorstedelijk waterbestuur dat Maandag onder voorzitterschap van den heer T. A. J. Louw vergaderde, vernam dat het op sijn lopende rekening een batig saldo had van £5,461 9s. 7d, maar dat er wegens den regen geen vordering was gemaakt met het Nieuwland reservoir, waar slechts twee dagen in veertien aan gewerkt was. Water was er genoeg, schoon er veel gedaan was om nieuwe pijpen te leggen en met elkander te verbinden, en een voorstel Reid werd aangenomen waarbij voor Mei, Juni en Juli de 25 p.c. verhooging der betaling geschorst werd. De heer Dorman was niet tevreden met Sir Pieter Faure's antwoord aan de deputatie dat de gemeentebesturen voor zich zelve zorgen moesten daar de regeering geen waterwet ging indienen, en daar hij niet wilde dat men onder den duim der Kaapstad zou geraken, wilde hij dat het bestuur kerstond de handen aan het werk zou slaan. Hierop gaf de heer Reid kennis van een voorstel dat het bestuur zich in betrekking zou stellen met de gemeentebesturen om een gezamenlijk waterplan tot stand te brengen, iets wat den heer Cunningham deed opmerken dat de regeering geen zou toelaten waar niet alle gemeenten, tot Muizenberg toe, in het schiereiland deel aan namen. Vervolgens ging men in comité.

Het verblijd ons te kunnen melden, dat Dr. A. H. Petersen een frisch dochterje geschonken is.

Wij wenschen onze lezers aanlermaal te herinneren aan de ordening en bevestiging van Dr. Haarhoff, die heden (Donderdag) avond om 7 uur in de Hollandsche Kerk te Papendorp (Woodstock) zal plaats vinden, bij welke gelegenheid Wel Eerw. Prof. Muller de bevestigingsrede houden zal.

Voor het magistraatshof kwam Maandag een zaak van Fletcher en Co. voor item zoowel voor winkelgoederen aan een Zeepunter geleverd, die echter verklaarde niet gebonden te zijn de rekening te betalen, daar de goederen zonder zijn voorkennis aan zijn vrouw waren geleverd, en hij van eischers een geschreven belofte had dit niet te zullen doen. De uitspraak was ten gunste van verweerders.

Oost Friesland v.v.—Het Departement van Landbouw deelt ons mede, dat vier stuks Oost Friesland vee—een stier, een koe en twee vaarzen—uit Duitschland besteld door het Gouvernement, ten behoeve van den heer Schickerling, Saldanha Baai, en de heeren Gebrs. Stark, Malders Vlei, tegen het einde van deze maand hier moeten aankomen. Bij aankomst zullen de beesten gebracht worden naar het tentoonstellingsterrein te Rosebank, waar zij gedurende twee dagen ter bezichtiging gesteld worden van het publiek. De juiste datum zal later bekend gemaakt worden.

Gisteren werden door de Nationale Bank van Zuid Afrika 31 kisten inlandsch goud naar Engeland versonden, wegende 31,922 ozs., geschat op £121,851.

Dinsdag kwam een deputatie van den stadsraad alhier bij den Kolonialen Secretaris haar opwachting maken, om klachten te uiten over den toestand van het Strand. De Burgemeester sprak over de onaanzame wijze, waarop de stad vervuild werd door het slachten van besmet vee aan boord der schepen. Hij wilde graag weten, in hoeverre stedelijke regeeringen maatregelen mochten nemen, ten einde het vee der Kolonie voor besmetting te verbieden bij het invoeren van uitlandsch vee en in hoeverre zij daarbij hulp van de regeering konden verwachten. Ook wilde hij graag, dat het quarantaine station zou geplaatst worden op een plek aan het Strand, waar het publiek er geen last van had en naast een slachthuis, waar al het vee der Kaapstad geslacht moest worden. Door andere leden der deputatie werd nog aangeroerd, dat de regeering toch hulp kon verschaffen, door het Strand schoon te houden. Het antwoord van Sir Pieter Faure was, dat vele der vragen niet tot sijn departement behoorden, dat regeering en stadsraad in dezen reeds samenwerkten en dat men zich ten opzichte van het schoonhouden tot den Minister van Openbare Werken had te wenden. Bovendien kon men dorpen, die hun eigen slachterijen hadden, niet dwingen, hun slachtvee levend hierheen te zenden. Onder dankbetuiging ging de deputatie uiteen.

GEMENGD NIEUWS.

SNEEUW. Volgens een Reuterbericht is jongstleden Zaterdagavond te Cradock meer eneeuw gevallen.

UIT EEN BRIEF VAN MEVR. STEIJN Voor de eerste maal sinds sijn achteruitgang werd gisteren electriciteit op mijn echtgenoot (ex president Steyn) toegepast en hij doorstond het zoo goed. Dr. Schmid was zeer ingenomen met sijn manier van loopen en, wat zulk een goed teekeu is, is dat hij de laatste dagen in staat was, wanneer hij sat, alleen op te staan. Vroeger moest hij altijd opgeholpen worden, wanneer hij wilde loopen. We gaan dus langzamerhand vooruit.

Het huis is genotvol en wij voelen, dat mijn echtgenoot DV goed vooruit zal gaan. Hij voelt zich zo goed en sterk en kan iedere week sijn handes een weinig beter gebruiken. Hij verraste ons onlangs, door sijn sonnebril af te nemen en weer op te zetten. Hij kan ook met gemak een kop in beide handen nemen en sijn melk drinken.

DE heer G. A. W. de Villiers van Noorder Paarl deelt ons mede, dat er zonder twijfel vervalschte munt aan de Paarl in omloop is. Bij sijn beestigheid werden eenige posden gebracht, die niet alleen lichter dan echte zijn, maar ook een anderen klank hebben. Een 10s. stuk kon bij gemakkelijk buigen. Men behoort dus nauwkeurig te letten op muntstukken ten einde niet te worden bedrogen.

Op een gekombineerde Kerkerasdsvergadering te Philipstown gehouden op den 22sten Juni, werd Ds. W. P. Steenkamp beroepen als Herder en Leeraar alhier. Op de grosijst waren: Ds. Steenkamp, ds. Malherbe, ds. de Villiers, ds. Nel, ds. Van Broekhuissen, ds. Theron, ds. Marais. Op het tweetal was Ds. de Villiers van Hopetown met hem.—(Medegedeeld).

EEN speciaal telegram uit Worcester meldt ons:

"Het door den heer de Vos Rabie, L.W.V. in het Parlement gesegde, dat de Worcesterscho Kamer van Koophandel hem een telegram sond, om te stemmen tegen de Conventie, is onjuist; de Kamer heeft geen machtiging tot zulk een telegram gegeven en indien er een in naam der Kamer gesonden is, is het een vervalsching.

DROEVIG. De oude heer Josias Smuts, een oud en eerbiedwaardig bewoner van Malmesbury en voor vele jaren een getrouw dienaar der Municipaliteit, stierf hier Zondag ll., den 21sten dezer, na een korte ziekte en werd Dinsdag ll. begraven. Zijn arme weduwe stierf ook Dinsdagmorgen en de arme weezen (2 of 3) waren dus met hun beide overleden ouders alleen in het huis. Waarlijk, een droevige samenloop en iemands geloof kan alleen gesterkt worden, wanneer men denkt om den Vader der vaderloozen. (Medegedeeld).

DE heer MALAN, L.W.V. is Woensdagmorgen van Laingsburg teruggekeerd. Het gaat gelukkig beter met de gezondheid van Mevr. Malan en zoontje.

Men bericht ons uit Caledon, dat het stukje nieuws van daar over de overwinning van de Afrikaanderpartij bij de jongste afdeelingsraad verkiezing niet juist was. De twee leden die aftraden waren de heeren Hofmeyr en Delport—beiden van de Z.A. partij; de twee gekozenen zijn de heeren De Kock (Z. A. partij) en de heer Roome.

SCHANDELIJK.—De oude heer Simon Sauer te Burgersdorp ligt zeer bedenkelijk. Eenige dagen geleden kwamen eenige der troepen, die hier gestationeerd liggen, een bezoek brengen bij de kleurlingen Hottentotten, die in de achterplaats van den heer Sauer woonden en maakten veel lawaai. Ze werden verzocht zich stil te houden, wat ten gevolge had, dat zij met een versterking terugkwamen en de voordeur inschopten. Politie werd gehaald doch toen zij kwam, waren de Tommies reeds weg. De "Stem", waaruit dit bericht is overgenomen, zegt, dat er een open oog en oor gehouden wordt, wat de officier in dezen zal doen.

NEGERS VERMOORD.—De kleurlingenpolitiek van President Roosevelt heeft slechte gevolgen voor de zwarte bewoners van Amerika. Het "lynchen" neemt met den dag toe en vooral in de zuidelijke Staten worden de negers seer vervolgd en soms zelfs gedood. Zelfs heeft zich een organisatie sldaar gevormd, de "Lilly Whites", die trachten, een anti-neger vleugel van de Republiekische partij op te richten.

HET rapport van diersiekten over 24 Juni meldt 1 geval van roodwater onder 18 beesten van den heer D. Prins te Riversdal, met doodelijken afloop en een geval van droes van een paard te Hope Town.

HET pestrapport van den Med. Off. van Gezondheid over 23 Juni meldt 2 gevallen te P. Elizabeth, nl. een naturelleavrouw (lijk) van Korstens locatie en een man van Gubbs locatie no. 352.

DS. P. van der Merwe, van Beaufort West, is beroepen naar Smithfield, O.R.K.

DE heer Jan Eloff verzoekt ons te melden dat hij geen direkteur is van de Afrikaansche Handelsmaatschappij en dat zijn naam per abuis is geplaatst op 't prospektus dat heden in onze advertentie kolommen verschijnt.

HOOGGERECHTSHOF.

CIVIELE ZITTING.

ZATERDAG 20 JUNI, 1903.

(Voor den Hoofdrechter en rechters Maasdorp en Kotzé.)

In de zaak van den boedel van Thomas vs. Kerr, zeide de hoofdrechter, dat hierin zoo gewichtige punten te bepleiten waren dat het Hof ze Vrijdag opnieuw wilde hooren bepleiten. Buitendien merkte hij op dat het gesloten huurkontrakt niet naar eisch geregeld was, een punt dat adv. Benjamin was ontgaan en dat insgelijks zal besproken worden.

HEYNES, MATHEW en Co. vs. JOS. BLACK en Co.

Een aanzoek tot het absoluut maken van een rule nisi die respondenten belette zekere bouwerij in Buitenkant straat te zetten die het licht in een gebouw van applicanten belemmerde. Advocaat Schreiner voor applicanten, adv. Searle voor respondent. Het gebouw in Buitenkant straat waar applicanten een deel van hun apothekerswerk verrichtten kwam uit op den grond van respondenten, en er was een servitut wat het licht betrof op des respondenten grond die aan respondenten behoorde; maar terwijl door het gebouw dat dezen daar vroeger bezigden het licht niet werd belemmerd, zal dit wel het geval zijn als de nieuwe bouw die er thans aan den gang was werd voortgezet. Het servitut werd door respondenten niet geloochend, maar wel ontkenden zij dat er door hun nieuwen bouw inbreuk op werd gemaakt, en bewoerden zij dat zoo applicanten als die bouw doorging minder licht zouden hebben dan in den laatsten tijd, toen zij het door vensters zeer vermeerderd hadden, zij zelve hun negotie op hun eigen plek niet konden voortzetten zonder gevaar.

Op twee na, was het wederantwoord, waren al de vensters betimmerd. Advocaat Searle haalde een zaak als precedent aan die, volgens den hoofdrechter van deze verschilde, en erkende daarna dat een minnelijke schikking, zooals de hoofdrechter wilde, het beste zou zijn. Advocaat Schreiner, na eerst er op gewezen te hebben dat daar respondenten op eigen gelegenheid gehandeld hadden, de kosten ten haren laste moesten komen, gaf een scheidsgericht aan de hand; de hoofdrechter achtte een schikking raadzamer, en stelde de zaak der kosten uit tot dat men al dan niet tot een schikking zou zijn gekomen.

NEL vs. BOEDEL V.... NEL.

Een zaak van J. A. Nel tegen E. A. Nel, executeur onder het testament van wijlen Suzanna F. Nel (geb. Louw), waarbij eischer een verklaring van het hof vroeg over zijn rechten onder het testament. Voor hem trad advocaat Burton, voor verweerder advocaat Schreiner op.

Het testament was in 1858 door J. G. Nel en zijn vrouw gemaakt, en hield in dat na het overlijden van de langstlevende der twee hun vastgoed te koop zou worden geboden aan hun drie zoons, dat de som die er voor betaald werd tusschen hun acht kinderen gelijkelijk als eenige erfgenamen zou verdeeld worden, dat de langstlevende der beide testateurs het vruchtgebruik zou behouden van hetgeen niet terstond aan de erven werd uitbetaald. De man was in 1873 over

TELEGRAMMEN OVERZEESCH.

Engeland en de Servische moord.

Londen, 22 Juni—(Reuter)—In het lagerhuis vroeg de heer Wm. Redmond, m.p. voor Ossory Clare, of Groot Brittanje stref zal eischen voor den moord van wijlen Koning en Koningin van Servië. De heer Balfour antwoordde dat het onmogelijk was voorstellingen te doen eer men in diplomatiek verkeer was.

Somaliland.

LONDEN, 22 Juni—(Reuter).—De aanstelling van generaal majoor Egerton tot bevelhebber voor den veldtocht in Somaliland wordt algemeen goedgekeurd, als bewijzende dat men aldaar veel meer uitgewerkte operaties in het oog heeft. Generaal Manning en kolonel Cobbe naderen thans Damot met 1,200 man, kunnende het garnizoen aldaar niet vertrekken wegens de nabijheid van den mullen Mullah met een groote macht; en tusschen diens Dervischen en de Britten wacht men weldra een slag.

Londen, 23 Juni—(Reuter)—Er wordt beweerd dat er vele lieden, bereid en welopgevoed, zich in het leger van den Mullah bevinden, daaronder sommige vroegere soldaten op de Britsche vloot, wel bekend met de gewoonten van een Britsche leger als dat in Somaliland. De Mullah heeft een geregeld stelsel van verspieding dat het in gemeenschap stelt met Jabutil en andere havens, en in zijn leger zijn 1,500 scherpschutters en een niet speren gewapende menigte. De Britsche macht zal weldra ontstreeks 6,000 man, van alle wapens, sterk zijn, waar zij, die bijzonder kennis dragen van hetgeen een leger in oorlogstijd behoort te doen, beweren dat wegens de bezwaren van het vervoer loutere vermeerdering der troepen in het land de moeilijkheid zal verergeren.

Natuurlijk!

Londen, 23 Juni—(Reuter)—Al de beschuldigden in de zaak van de aaranding van den heer Stanford in het Mount Nelson Hotel in Kersttijd 1901, zijn vrijgesproken. De namen zijn: Kapt. Williams en Hayes van het derde Dragoon Guards, Kapt. Frans en lt. Numan van het 12de, lt. Prior van het 17de lansiers, lt. Hermon-Hodge van het 3de bataillon der "Grenadier Guards," en lt. Judkins van de 5de brigade scherpschutters.

Transvaal leening.

Londen, 23 Juni — (Reuter) — Sir Henry Campbell-Bannerman, vroeg gisteren avond in het Lagerhuis, sprekende over de Finantie Wet, welke zekerheid de heer Ritchie had voor de betaling der termijnen der Transvaal leening, waarop zij rekenden om het zinkende fonds te vergrooten.

Hij wist niet hoe, wanneer, en onder welke authoriteit de leening gesloten zou worden.

De heer Ritchie zeide, dat de heer Chamberlain de zaak reeds volkomen uitgelegd had. Transvaal was een Kroonkolonie en daarom was het onnoodig waarborgen te nemen voor een schuld, welke zij genegen was aan te gaan, omdat de zaak in onze eigen handen was.

De eerste tien millioen, welke gewaarborgd waren, waren zeker; zij verwachtten vol vertrouwen de rest.

Het Gouvernement werd gesteund in zijn vertrouwen door Lord Milner's overzicht van de finantieele positie van de Transvaal voor de volgende drie jaren. Gedurende den tijd, die verloopen is, sinds Lord Milner dat ontwerp gemaakt heeft, is zijn inzicht gerechtvaardigd geworden.

Sir Michael Hicks Beach drong er op aan dat een gedeelte van de inkomsten der Transvaal bestemd zou worden voor de leening.

Stoomvaartberichten.

Londen, 23 Juni — (Reuter) — De Union Castle extra boot "Tintagel Castle" kwam gisteren middag om 4 uur te Southampton aan.

De "Doune Castle" kwam gisteren middag om 4 uur te Plymouth aan.

Londen, 23 Juni—(Reuter)—De "Clan Graham" vertrok Zaterdag avond van Liverpool met bestemming naar Oost Londen.

Londen, 24 Juni—(Reuter) — Het Union Castle S.S. "Cawdor Castle" arriveerde Dinsdag ochtend 7 uur te Las Palmas. De R.M.S. "Saxon" arriveerde dien ochtend te vijf uur op Madeira.

Delagoabaai haven en spoorweg naar Johannesburg.

AANSLAG OP DEN HEER STANFORD.

DOODBERICHT.

Londen, 24 Juni—(Reuter)—De Portugeesche "Cortes" is nu gesloten, en gedurende de zitting, vond het Hoogerhuis geen tijd, om het ontwerp te behandelen voor de verbetering der haven te Delagoabaai en den aanleg van een spoorweg van Lourenzo Marques naar Johannesburg.

Generaal Gorjas, de Minister van Koloniën, zal echter, zooals de nieuwsbladen mededeelen, een besluit uitvaardigen, dat kracht van wet zal hebben, en autorisatie zal verleenen voor den aanleg van genoemde havenwerken en spoorweg. De Portugeesche Grondwet laat zulk een maatregel toe.

De Engelsche pers heeft den uitslag van den krijgsraad gehouden over de officieren, betrokken in den aanslag op den heer Stanford, met verbazing en afkeuring, grenzende aan verontwaardiging, ontvangen.

De dood wordt berichtt van sir Joseph Peaite, Bart, M.P. voor Barnard Castle, en Oud President van den "North Eastern" spoorweg.

Houding der Mogendheden in zake Servie.

Londen, 24 Juni—Reuter— Peter Karageorvics, de nieuw gekozen koning van Servie, is te Belgrado aangekomen, en viel hem een enthousiastische ontvangst van de bevolking ten deel.

Zijne Majesteit begaf zich onmiddellijk naar de Kathedraal.

De handelwijze van de Britsche, Fransche, Hollandsche, Turksche en Amerikaansche Regeeringen, om hun respectieve Ministers terug te roepen, heeft verslagenheid onder de Serviërs verwekt.

KAAPKOLONIE.

Politiek en inbraak.

Aliwal Noord, 22 Juni—(Reuter)—Zaterdag avond heeft een vergadering der Kamer van Koophandel een besluit genomen om de plaatselijke vertegenwoordigers in de wetgevende vergadering te vragen voor de tolconventie te stemmen.

Hall en Smith, opgepakt wegens de juwelendiefstal van onlangs en later veroordeeld wegens een poging om uit den tronk te breken, zijn wegens inbraak naar het hoogegaande hof verwezen.

Diamantdiefstal en waterzaken.

Kimberley, 22 Juni—(Reuter)—Een naturel is voor het speciale hof wegens het stelen van een diamant van 45 karaat en op £80 gewaardeerd van De Beers; en de twee ambachtslieden en den gedenksteenmaker beschuldigd van twee bouwsteenen van het Rhodes gedenkteken gestolen te hebben, maar wier zaak door den kroonvervolger naar den magistraat thans teruggezonden, zijn door dezen vrijgesproken rustende er geen blaam op hun karakter.

De burgemeester en stadssecretaris zijn heden naar Kaapstad vertrokken om voor het comité over de wet op de waterwerken getuigenis af te leggen.

Inbraak en aanranding.

Kimberley, 23 Juni—(Reuter)—Gisteren is er ingebroken in de woning van den heer George Wood, groothandelaar; een som, geschat tusschen £60 en £70 in goud en banknoten is uit de brandkast genomen, waarvan de dieven het slot hadden doen springen.

Een man, Fisher genaamd, werd gisteren in De Beers neergeslagen en beroofd. Het blijkt dat hij op een vriendelijke manier aangesproken werd door twee mannen; terwijl hij druk in gesprek was, haalde een der twee een wapen te voorschijn, dat Fisher toescheen een revolver te zijn, en sloeg hem daarmede op het hoofd. Hij viel bewusteloos neder, en toen hij weder bijkwam, bemerkte hij dat zijn zakken geplunderd waren. Hij had £15 in zijn bezit en de geheele som werd vermist. Gisteren nacht slaagde de politie er in twee arrestaties te doen.

NATAL.

Troepen naar Somaliland.

Pietermaritzburg, 23 Juni — (Reuter) — De "Times of Natal" vernaemt dat het plaatselijk detachement van het legerdienst corps onder orders staat om binnen veertien dagen naar Somaliland te vertrekken. De geheele macht die van Zuid Afrika daarheen gezonden wordt is aanzienlijk.

DE AZIATEN KWESTIE.

VERGADERING VAN INDIERS.

Durban, 24 Juni. — (Reuter). — Gisteravond werd hier een bijeenkomst van Indiërs gehouden onder bescherming van het Indische Congres, om te protesteeren tegen 't voorstel van den Burgemeester, om hen in locaties op te sluiten.

Een resolutie werd met acclamatie aangenomen, waarin eerbiedig werd geprotesteerd tegen de minute van den Burgemeester van Durban, betreffende de voorgestelde regeling aangaande Aziatische winkels, enz., omdat de minute is gebaseerd op verklaringen, die niet door feiten kunnen worden gestaafd; omdat de anti-Aziatische wetten der Transvaal, welke als grondslag werden genomen, niet kunnen worden aangenomen in een Britsche kolonie, en door de tegenwoordige Transvaalsche regeering worden behandeld met bedoeling ze te herroepen; omdat de tegenwoordige Immigratie en Licentiewet voldoen aan alle billijke eischen; omdat voor zoover betreft de afzondering, de armere klassen der Indiërs toch alreeds in afzonderlijke localiteiten verblijven, en ten slotte, omdat loyale, Britsche onderdanen recht hebben, om niet verder te worden getroffen door de steeds veranderende en drukkende wetgeving.

Belooning.

VERGADERING VAN INDIERS.

PLAAG.

Durban, 23 Juni—(Reuter)—Het Gouvernement loeft eene belooning uit van £50 voor informatie die leiden kan tot het arrest van den kaffer, die een winkelier, genaamd Runt op 14 dezer te Umvunyana Rivier vermoordde. Beschrijvingen zijn gegeven van drie naturellen, die elk een revolver droegen.

Een vertegenwoordigende vergadering van Indiërs uit alle deelen der Kolonie, zal gehouden worden door het "Natal Indian Congres," ter bespreking van de voorgestelde wetgeving voor licenties en locaties, en het optreden van den plaatselijken stadsraad in deze zaak.

Het rapport van den gezondheids ambtenaar voor de Kolonie gedurende de week, geeindigd 20 Juni, middernacht, toont aan: twee gevallen te Durban.

Op 15 dezer werd een naturel overgebracht van een slaaphuis aan de achterzijde van een huis in Campbell Road, die twee dagen later in het hospitaal stierf. Deze jongen had een keuken gehouden in Queenstraat, waar hij kost leverde aan andere trek boys.

Op denzelfden dag stierf eene Indische vrouw in de "Brickfields" in Williams Road, omtrent een mijl van den open grond, aan den voet der Beres, waar reeds vroeger plaag was geconstateerd.

Een vergadering van ondersteuners benoemde gisteren avond den heer W. McLarty voor de kandidatuur, ontstaan door het aftreden van den heer Payn.

De heer Ellis Brown, de Burgemeester, heeft een kandidatuur geweigerd.

Een luitenant-kolonel zoek.

Pietermaritzburg, 23 Juni — (Reuter) — Bij het Koloniaal Departement alhier is om informatie gevraagd naar de plaats, waar Luitenant Kolonel A. R. Wilson, D.S.O., vroeger bevelvoerend officier der 2e Kitchener's Vechtende Verkenners, zich ophoudt. Wie er iets van weet wordt verzocht, kennis te geven aan het Koloniaal Departement van Natal.

Oranjerivier Kolonie.

Onderscheidingen.

EEN DESERTEUR.

ONGEVAL.

SPORTS.

Bloemfontein, 23 Juni—(Reuter) -Een parade werd hier heden ochtend gehouden ter gelegenheid van de uitreiking der "Distinguished Conduct" medailles door kolonel Hackett Pain aan verschillende personen, waaronder de heeren Hanger en Howard, oude Vrijstaters.

Een deserteur van van de R.T.A. is gearresteerd onder de Texas Jack's Circus troep. Hij was gedeserteerd van Middelburg (K.A.)

Korporaal Connolly van de Zuid Afrikaansche Diendermacht viel heden morgen in het politie kantoor plotseling dood neder, terwijl hij aan zijn lessenaar stond te schrijven.

De "Grey College sports" begonnen heden met prachtig weder. St. Andrews won in den 100 yards wedloop, in ver springen en in den 220 en 880 yards wedloop.

TRANSVAAL.

Overleden.

Johannesburg, 22 Juni — (Reuter)—Kap. Von Brandis, welbekend als ambtenaar onder Boeren en Britsche regeering, is heden hier aan een ploteslinge verlamming overleden, waar men wegens het door hem genoten aanzien zeer jammer over is.

Werkstaking.

Johannesburg, 22 Juni — (Reuter). — Er wordt bericht dat honderd timmerlieden te Germiston door het spoorwegbestuur gebeisigd, hun werk gestaakt hadden omdat zij een uur meer te werken kregen zonder loonsverhooging.

Wetgevende Raad.

Pretoria, 22 Juni — (Reuter) —Heden avond zijn in den wetgevenden raad de ordonnanties voor de verlaten vrouwen en kinderen en die over onzedelijkheid door de tweede lezing en het comité gedaan; zoo ook die welke leden van gemeenteraden van dienst als gesworenen vrijstelt.

Pretoria, 23 Juni—(Reuter)—In den wetgevenden raad gaf heden namiddag de heer Solomon kennis dat hij de regeering zou vragen hoe vele vroegere ambtenaren thans in 's lands dienst worden gebezigd, en hoeveel uit Zuid Afrika, hoe veel van elders. In antwoord op een vraag zeide de procureur generaal dat hij er niet tegen had om wetgeving in te dienen ten einde, naar het model der Kaapsche wet, de banken te dwingen opgaven te doen van niet opgeroepen saldo's. De president van den raad kondigde aan dat een commissie was aangesteld om onderzoek te doen naar de brownen waar men naturellen arbeid uit bekomt. Voor de derde maal werden gelezen de wet ter wijziging van die op lagere metalen, die over de gezworenen, en die op verlaten vrouwen en kinderen; en de rest van den dag werd besteed aan de behandeling der amendementen op de gemeente ordonnantie in comité.

De onrust in Swazieland.

Embabaan, 23 Juni—Reuter—Het gerucht, dat er onrust onder de Naturellen heerscht, zooals gepubliceerd in de Johannesburgsche papieren, heeft geen grond, daar de verantwoordelijke mannen de hutbelasting betalen, terwijl velen hunner ook reeds de wapens hebben ingeleverd. De jongere mannen gaan uit om werk te soeken en men schat, dat reeds 400 passen hiervoor zijn uitgereikt. De Koningin-Regentes heeft den naturellen geordend, onder de naturellen-arbeids-associatie werk aan te nemen, wiier districts manager de arbeidsaanvoer voor Swazieland geregeld heeft. Het Gouvernement was reeds lang bekend van plan te zijn, een mobiele kolonne der S. A. C. op de grens van Swazieland te stationeeren, zoodat dit geen ongerustheid behoeft te baren. Velen zijn nog genoodzaakt in het veld te leven, nadat het Gouvernement van Bremersdorp naar Embabaan vertrokken is, en men voelt er zeer teleurgesteld over, dat er geen nieuwe plek voor een dorp uitgezocht is.

Johannesburgsch nieuws.

Johannesburg, 23 Juni — (Reuter) — Lord Milner heeft heden een aantal scholen, ook die voor gekleurde kinderen, bezocht, en zich zeer tevreden betoond met het werk verricht onder het beweer van een tijdelijk gebrek aan behoorlijke lokalen.

De brandweer heeft een groot blok huizen, Pollocks gebouwen genoemd, heden morgen vroeg van vernieling gered. Toen zij er kwam was het gebouw vrij wel in vlammen, maar zij ging zoo flink te werk dat in drie kwartier de brand geblust werd, en de aangerichte schade is niet groot.

De kamer van koophandel heeft heden namiddag een besluit genomen om haar smart te kennen te geven dat de regeering besloten had de belasting op meel niet te schorsen, en dus een zware belasting op het voedsel des volks had gelegd, en tevens heeft zij haar vertrouwen te kennen gegeven dat de zaak op nieuw zou worden nagegaan. Zij erkende echter tevens dat een zeer tastbaar voordeel het gevolg der conferentie was.

De begrafenis van wijlen Kapt. Von Brandis heeft gisteren avond plaats gehad en werd druk bijgewoond. Het magistraatshof verdaagde den namiddag er voor, en het hooge gerechtshof heeft een uur verdaging gehouden als teeken van achting voor den overledene. De Hooge Commissaris was bij de plechtigheid vertegenwoordigd; ook de stadsraad door den voorzitter.

RHODESIA.

Wetgevende Raad.

Salisbury, 23 Juni —(Reuter)—In den Wetgevenden Raad passeerden heden de Tol Wet en Immigratie Restrictie Wet door het comité.

De wet op de betengeling der Immoraliteit passeerde het comité met zekere amendementen.

Salisbury, 22 Juni—(Reuter)—In de Wetgevende Vergadering van heden, werd de Tol Unie Wet voor de tweede maal gelezen en het amendement op de criminele wet voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

Het debat over het wets amendement van den heer Pirie werd verdaagd, daar er op gewezen werd, dat de opheffing van de kiesers kwalificaties, naturellen verkiesbaar maakte onder het amendement van den heer Pirie.

Nieuws uit Rhodes.

Bulawayo, 24 Juni — (Reuter) — De heer Folley, die juist teruggekeerd is van Kalomo, in Noord Rhodesia, deelt mede dat er een groote vermeerdering van planke bevolking in dat distrikt is. Ook zijn er 200 Barotse naturellen politie, die voldoening geven.

De heer Folley beschouwt het klimaat als ongeëvenaard. Ziekten zijn daar niet, zegt hij, en er is overvloed van water. Noch runderpest noch roodwater is daar voor gekomen, ofschoon longziekte daar bekend is.

Hij beschrijft het distrikt als een Paradijs voor de jacht en zegt met betrekking tot mineralen, dat de meeste aandacht geschonken is aan koper, ofschoon bekend is dat goud aanwezig is.

Een installatie zal Woensdag plaats hebben in de Bulawayo Vrijmetselaars Loge, waarbij de broeder Hardij geïnstalleerd zal worden als meester en de heeren W. M. Swanson en Sly, als warders zullen fungeeren.

WETGEVENDE RAAD.

Salisbury, 24 Juni. — (Reuter). — De Tolunie Wet werd heden in den Wetgevenden Raad voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

PAARL.

NIEUWS UIT DE PAARL

SMAAKVOL HUWELIJK.

Heden (Dinsdag) middag stapte de Eerw. proponent P. J. Marais, jongste zoon van den heer Meinard Marais (Stellenbosch), in het huwelijksbootje met mej. Maggie van Niekerk, jongste dochter van mevr. de wed. J. M. van Niekerk, Myrtle Grove, Paarl. De band werd te 12 ure gelegd in de N. G. Kerk, Paarl gemeente, en wel door Ds. A. Moorrees. De bruid werd de kerk ingeleid door haren broeder, den heer J. M. van Niekerk en was zeer keurig gekleed. De bruidsmeisjes, mej. Hessie van Niekerk, en mej. Maggie le Roux, en Nillia en Sylvia Smiles, die als bloemenmeisjes ageerden, waren allen smaakvol uitgedoscht. De bruidsmeisjes waren tevens elk versierd met een gouden borstspeld, het geschenk van den bruidegom.

Het orgel liet zich ook hooren en werd bespeeld door den heer Jacob le Roux Jr., die zich goed van zijn taak kweet.

Nadat de ceremonie geëindigd was, werd er een receptie gehouden te Myrtle Grove, ten huize van de moeder der bruid.

De heildronk op de bruid en bruidegom werd in een nette toespraak ingeleid door Ds. A. Moorrees, waarop de bruidegom zeer gepast repliceerde, en die op de ouders door den heer J. M. van Niekerk. De heer Van Niekerk (stroojonker) stelde den heildronk op de bruidmeisjes in, waarop de heer Hattingh repliceerde. Verscheidene telegrammen werden ook door het echtpaar ontvangen, hen met den genomen stap hartelijk feliciteerende. Aan schenkingen ontbrak het ook niet.

Wij nemen de vrijheid, langs dezen weg het echtpaar nogmaals te feliciteeren met den genomen stap, en dat hun veel vreugde op den levensweg, dien zij nu samen hebben te bewandelen, mocht ten deel vallen en als die soms versperd wordt door de teleurstellingen en tegenheden des levens, zij daardoor nader tot elkander mogen getrokken worden dan immer tevoren, opdat zij zich samen mogen verheugen als de zon des voorspoeds weer hun pad bestraalt.

NOG EEN KANS.

De Afrikaansche Onderlinge Voogdij en Brand Assurantie Maatschappij, Beperkt, (Paarl tak) kondigt aan, dat zij een publieke veiling zal doen houden en wel op Vrijdag 3 Juli e.k. van

50 BOUWPERCEELEN,

gelegen nabij het Paarl Station.

Speculateurs en anderen moeten niet uit het oog verliezen, dat gronden in de onmiddellijke nabijheid van het station enorm in waarde zullen stijgen, daar het de junctie worden zal van de Franschhoeksche spoorweg lijn en bijgevolg een voornaam handelscentrum worden moet.

Vergeet den datum niet: Juli 3 e.k.. De firma J. S. Marais & Co. zijn de afslagers.

DE UNION CASTLE stoombootmaatschappij heeft tegen het eind van Mei l.l. te Londen haar jaarlijksche vergadering gehouden waarin de voorzitter, Sir R. G. W. Herbert, de bezwaren van de vaart op Z. Afrika en de middelen uiteenzette om die bezwaren te boven te komen, bij welke middelen het er vooral op aankwam dat men steeds voor alles, en vooral voor het handhaven van den toestand der stoomvloot, waar thans weder twee nieuwe en zeer groote booten voor in de maak waren, geld bij de hand was, al werden hierdoor de uitdeelingen minder ruim. Voor de aanneming van het rapport sprak ook Sir Donald Currie, die over de klachten tegen de maatschappij uitweidde, en het rabatstelsel verdedigde als op alle stoombootlinien van zoodanigen omvang in gebruik, en als geen onrecht inhoudende; want wie van de voordeelen gebruik maakt die het bestaan van een maatschappij als de Union-Castle hem geeft, moet niet klagen als deze hem meer in rekening brengt wanneer hij tevens voor zijn goederen van andere minder kostbare linien gebruik maakte die om haar mindere risico ook minder betaling eischen. Dat buitenlandsche en wel vooral Amerikaansche fabrikanten en kooplieden door de maatschappij begunstigd werden, dat was volgens hem, onwaar; zoo men van New-York goederen goedkooper vervoerde was dit omdat het vervoer vandaar in het algemeen minder kostte; en gold dit vooral goederen voor den Britschen handel waar Groot Brittanje voordeel bij had. Het rapport werd eenstemmig aangenomen.

OM EENE KOU IN EEN DAG TE GENEZEN.

Neem Laxeerende Bromo Quinine Tabletten. Geld teruggegeven als men er geen baat bij gevonden heeft. 1s. 1½d. Alle thekers.

KENNISGEVINGEN.

DE firma Vogel & Dutton, St. Georgestraat 90, vraagt een stalknecht. Zie adv.

DE wagenmakers te Robertson wenschen, dat een goede herbeklieder zich onder hen komt vestigen. Zie adv.

VOLGENS achterstaande advertentie biedt de heer D. J. de Wet uit de hand te koop aan de plaats "Eilandsrivier," distrikt Caledon. Voor bijzonderheden zie adv.

DE kiesers van de veldkornetschappen Wagenmakersvallei en Groenberg worden uitgenoodigd tot de bijwoning eener vergadering in het magistraatshof te Wellington, om de reden, bij adv. omschreven.

15,000 geënte wijnstokken zijn te koop bij den heer P. de Waal, Dzr., Kuils Rivier. Goede kans voor H.H. koopers. £8 10 sh. per 1,000. Zie adv.

DE H.H. Theunissen en De Wet geven namens den heer L. J. Basson kennis, dat op zijne plaatsen geen overtreders meer zullen worden geduld. Zie adv. voor bijzonderheden.

OP Zaterdag, 4 Juli aanst., zal een groote publieke verkooping plaats hebben door de heeren Zoutendyk & Co., van deiplaats "Silvermijn," gelegen in het distrikt Simonstad, met woonhuizen, enz. Voor bijzonderheden, zie advt.

VANWEGE het Landbouw Departement wordt kennis gegeven van twee applicaties voor het soeken van Paarl oesters op de kust van Swellendam en Riversdal. Zie advertentie voor bijzonderheden.

DE heer de Kock Botha geeft kennis, dat twee ezels zich bevinden in het schut over den veroorloofden tijd, welke, niet afgehaald voor 25 Juli a.s. zullen verkocht worden. Zie adv.

EEN onderwijseres wordt gevraagd voor de school te Barrydale. Voor bijzonderheden, zie adv.

OP 9 dezer is een paard weggeloopen of gestolen van Paisl Groot Drakensteie. Schutmeesters eens, worden versocht hiervan kennis te geven. Voor bijzonderheden zie adv.

VAN de Plaats Koopmanskraal, achter Paarl, is een bastaard kerrie koe weggeraakt. Zie adv. voor bijzonderheden.

DE heer F. J. le Roux vraagt tenders voor 8.000 geënte hanepootstokken. Zie adv.

EEN onderwijseres wordt gevraagd voor de Armenschool te Roodsheuvel, Umtata. Voor bijzonderheden zie adv.

OP Vrijdag, 3 Juli a.s. zal een publieke Verkooping gehouden worden van 44 bouwperceelen in de Paarl, door de heeren J. S. Marais & Co., afslagers. Voor bijzonderheden zie adv.

TENDERS gevraagd voor reparatie van een weg in de Afdeeling Fraserburg. Zie achterstaande adv.

DE heer J. I. A. Lochner biedt een eerste klas Eselhengst te koop aan, waarvan twee veulens prijzen behaald hebben op de tentoonstelling te St. Louis, N. Amerika. Voor bijzonderheden, zie adv.

DE Afsl. Zoutendijk & Co., zullen binnenkort eenige paarden en beesten verkoopen, die zij uit Friesland verwachten. Zie adv.

DE heeren Dempers, Moore en Krige, Afsl. zullen op Donderdag, 2 Juli te Caledon en Zaterdag, 4 Juli te Bredasdorp 50 eerste klas Topeesle verkoopen, speciaal uit Amerika geordend door de hh. Laing & Hall.

BRIEF UIT NEDERLAND.

(Van onzen Correspondent.)

KAAPSCHE REBELLEN.

Amsterdam, 5 Juni, 1903.

In den loop der vorige week ontving de heer Van der Walt alhier een kabelgram van generaal Botha, waarin werd meegedeeld, dat hij en "de anderen" konden terugkeeren. Groote vreugde onmiddellijk onder de Kaapsche rebellen, die hier vertoeven. "De anderen" kon niets anders beteekenen, dan dat eindelijk volkomen amnestie was verleend of tenminste elk oogenblik kon verwacht worden. Allerlei plannen werden gemaakt voor een spoedig vertrek en andere plannen voor het verhuizen naar een ver en vreemd land werden onmiddellijk opgegeven. Heel Nederland juichte natuurlijk mee. Toen echter het bericht in de Engelsche Maden, dat werkelijk de amnestie verleend was of binnenkort zou afkomen, zich liet wachten, begon men zich af te vragen, of het kabelgram werkelijk zoo zou moeten gelezen worden, als men het bij het eerste inzien had gedaan. En de gezichten betrokken, want hoe dankbaar alle "Kapenaars" ook zijn voor de groote gastvrijheid hier te lande genoten, hun hart trekt toch altijd naar Zuid-Afrika, wat maar geluk kig is niet alleen, doch ook volkomen te begrijpen.

Men kan zich dus denken met hoeveel ongeduld nadere berichten uit Zuid-Afrika worden tegemoet gezien, want aan het slot van zijn kabelgram verklaarde gen. Botha nog: "Wacht brief."

De koffers van de overgroote meerderheid der Kaapsche rebellen hier te lande zijn reeds gepakt en zoo als de brief komt, zullen de plaatsen op de eerstvertrekkende stoomboot worden besproken.

Mogen den rebellen in hun land niets wachten dan voorspoed, vrede en welgezindheid.

CHAMBERLAIN EN DE TOL-UNIE.

Nog altijd gaat de strijd over de Imperiale Tol-Unie voort. De liberalen, nu wijzer geworden door de verklaringen van den heer Chamberlain in antwoord op de vraag van Sir Charles Dilke, voeren een heftigen strijd om deze protectie-plannen te verijdelen en ook vanuit Australie komen allerlei berichten, die er op wijzen, dat men daar maar min ingenomen is met deze Tol-unie.

Nu heeft de minister van koloniën in een brief verklaard, dat hij zeker zijn plannen zal opgeven, als de koloniën blijken er niet van gediend te zijn.

Zooals de zaken dus nu staan, zou men mogen aannemen, dat de plannen wel nooit werkelijkheid zullen worden, doch de heer Chamberlain denkt er over, naar Canada en Australië te gaan en dan kan nog heel veel verkeeren. Het zou niet de eerste maal zijn, dat de openbare meening, voorgelicht door de nieuwsbladen, plotseling veranderde. Wij hebben nog niet gehoord dat de Imperial League, welbekend uit de dagen vóór den Z.-A. oorlog, weder in Australië in het leven is gerocepen, om het Imperialistisch gevoel weder wakker te schudden.

FRANKRIJK EN ENGELAND.

De Franschen zijn een expeditie begonnen in Marocco. Marokkanen hebben den Franschen gouverneur onder weg aangevallen en hem en zijn geleide gedwongen terug te keeren, terwijl zij zich hebben meester gemaakt van de voornaamste zaken, die bij dit Fransche convooi waren. De Franschen nu zijn uitgetrokken, om het den Marokkanen af te leeren, zich te vertoonen op Fransch gebied en vreedzame reizigers aan te vallen.

De expeditie zal wel niet lang duren, en Frankrijk schijnt niet in het minst het voornemen te hebben, zijn grondgebied uit te breiden. Engeland echter schijnt anders te verwachten; ten minste, men kan thans in verschillende bladen het bericht lezen, dat Engeland zou verklaard hebben, er geen bezwaar tegen te zullen hebben, als Frankrijk het gebied, dat het thans is binnengerukt, bij zijn Algerijnsche bezittingen voegt.

Frankrijk evenwel wil niets van zulke plannen hooren. En dit is te begrijpen, want de Fransche bladen vragen zich af, wat Frankrijk wederkeerig aan Engeland zou moeten betalen voor dezen dienst, dien het van John Bull aanvaardde.

In elk geval bewijst het wel, hoeveel moeite men in Londen doet, om de vriendschap met Frankrijk scherper te maken. Het is daarom niet te verwonderen, dat Duitschland er op uit is, van zijn kant de oude vriendschapsbanden weer nauwer toe te halen. Thans meldt men, dat de Duitsche keizer een bezoek zal brengen een Keizer Frans Jozef te Weenen (Oostenrijk), om zoodoende het Drievoudig Verbond nieuw leven en frissche kracht in te gieten. Sedert negen jaren is de Duitsche Keizer niet in Weenen geweest.

Tegenover dit bezoek staat het gaan van den President van de Fransche Republiek naar Engeland, om een tegenbezoek te brengen aan koning Eduard. De "Times" wist reeds te vertellen, dat dit bezoek bepaald was op den 9den Juli a.s., doch dit bericht is onmiddellijk officieel tegengesproken in Frankrijk.

PARLEMENT

WETGEVENDE RAAD.

DINSDAG 23 JUNI, 1903.

De Wetgevende Raad kwam Dinsdagmiddag om half 3 in de Raadzaal bijeen. De President in den stoel.

De Ed. heer VILJOEN vroeg aan den Proc.Gen., wanneer de opgaven met betrekking tot verliezen op spoorwegen, welke de Proc.-Gen. beloofd had te geven, ter tafel zouden worden gelegd.

De PROC.-GEN. antwoordde, dat de zaak veel ondersoek vergde en dat het tijd zou nemen, om de noodige opgaven te doen. Hij zou zijn best doen, om die zoo spoedig mogelijk ter tafel te leggen.

VRAGEN EN VOORSTELLEN.

De Ed. heer DU TOIT gaf kennis, dat hij den Kolonialen Secretaris zou vragen, waarom het is, dat aan het verzoek van de municipaliteit van Murraysburg, in zake de bescherming van wild op de stadsmeent, geen gehoor is gegeven.

De Ed. heer LOCHNER gaf kennis, te zullen voorstellen, dat de regeering de wenschelijkheid overwege, om in een dagelijkschen dienst van spoorwegen tusschen Eendekuil en Malmesbury en vice versa te voorzien.

De Ed. heer BELLINGHAN gaf kennis, te zullen voorstellen, dat dit Huis aan de overweging der regeering de wenschelijkheid van een opmeting te doen voor een spoorweg tusschen Grahamstad en Peddie aanbeveelt.

De Ed. VAN DEN HEEVER gaf kennis, te zullen vragen: (a) het getal kandidaten, die gedurende de laatste 4 jaren in den civielen dienst toegelaten werden, zonder het civiele dienst examen afgelegd te hebben op grond van het bezitten van een Engelschen of Schotschen graad; (b) waarom en bij machte waarvan deze mannen in den permanenten dienst genomen worden in voorkeur van kolonialen, die het examen hadden moeten afleggen; (c) hoevelen van de mannen, die aldus in den dienst genomen werden, kennis van de Hollandsche taal hebben.

De Ed. heer DU TOIT gaf kennis aan den Premier te zullen vragen:

(a) of met geld voor compensatie, bij de laatste sessie gestemd, voldoende zal zijn, voor alle claims ingediend; (b) indien niet, of de regeering voorziening gaat maken in deze sessie voor een verdere som; (c) hoeveel geld reeds is uitbetaald; (d) hoeveel nog voor dat doel ter beschikking is.

De Ed. heer PRETORIUS gaf kennis, te zullen vragen, (1) welk bedrag uitbetaald is door de Reg. gedurende den oorlog ten behoeve van vluchtelingen voor kost, logies, spoorwegonkosten, enz. (2) of de regeering verlichting heeft gegeven aan die Britsche onderdanen, die onder de Krijgswet, óf in hun vrijheid beperkt, óf weggezonden waren.

De Ed. heer WILMOT gaf kennis, te zullen vragen om kopieën van correspondenties en telegrammen tusschen regeering en de municipaliteit van Port Elizabeth in zake de plaag.

De Ed. heer DE VILLIERS gaf kennis, te zullen voorstellen, dat kopieën van alle correspondenties, betrekking hebbende op de toekenning van £1,730 aan den Oost-Londenschen stadsraad voor de locatie van Aziaten, ter tafel worden gelegd.

De Ed. heer GARLICK gaf kennis, een vraag te zullen doen, met betrekking tot den invoer van artikelen, waarop een voorkeurtarief gedurende 1902 zou betaald geworden zijn, indien de Tol-conventie toen van kracht ware geweest.

De Ed. heer DU TOIT vroeg, dat zijn motie, betrekking hebbende op de commissie van ondezoek in de Krijgswet, zou uitgesteld worden tot 3 Juli.

De PROC.-GEN. legde een aantal rapporten en opgaven ter tafel. O.a. het rapport van den Superintendent Generaal van Onderwijs, van den Postmeester-Generaal en van den Auditeur-Generaal.

DE NIEUWE KAAPSCHE CENTRALE SPOORWEG BILL

werd voor de eerste maal gelezen.

De Ed. heer MULDER stelde voor, dat verlof worde gegeven, om met de bill voort te gaan.

De Ed. heer VILJOEN secondeerde.

Op voorstel van den Ed. heer MULDER werd het wetsontwerp verwezen naar een gekozen comité, bestaande uit de Ed. heeren Wilmot, Ross en den voorsteller.

Dit werd aangenomen.

OVERTREDINGEN OP DEN SPOORWEG.

De PROC.-GEN. zeide, dat hij graag een verklaring zou willen maken, met betrekking tot de veroordeelingen van zekere inboorlingen, die onder de spoorweggeregulaties in het magistraatshof in de Kaapstad veroordeeld en gestraft werden. Hij gevoelde, dat onrecht gedaan is geworden, beide, door de pers en het publiek, aan een knappen, jongen magistraat. De regulaties in kwestie zijn van kracht geweest sedert 1898, maar ze werden in den laatsten tijd wat meer toegepast, dan voorheen. Hij had van den magistraat bericht ontvangen, dat verscheiden overtredingen op den spoorweg, gedurende de laatste twee en een half jaar door hem gestraft werden. In de meeste gevallen waren de schuldigen leeglooperts. In het geval van de veroordeelingen op 16 Juni l.l., waarover men zooveel ophef maakte, kon hij meedeelen, dat een der twee gestraften op den spoorweg rondsleuterde zonder eenige noodzaak. Die was een naturel. De andere persoon was een gekleurde, die herhaaldelijk gewaarschuwd was, om van den spoorweg af te stappen. De magistraat had voorbeeldige vonnissen uitgesproken, om aan zoodanige overtredingen een einde te maken. Voortgaande, zei hij, dat er in de maand Mei 21 veroordeelingen waren. In 6 gevallen waren de schuldig bevondenen Europeanen. De regeering was dus onder een verkeerden indruk geweest.

De Ed. heer DE VILLIERS drukte zijn blijdschap uit, over wat de Proc.-Gen. medegedeeld had; de nieuwsbladen der Kaapstad waren te gereed geweest, om fout te vinden met de vonnissen van de magistraten, vooral in die gevallen, waar gekleurde personen in betrokken waren.

"SIDING" TE ONDER PAARL.

De Ed. heer GARLICK vroeg den Commissaris van Publieke Werken, of er stappen reeds genomen zijn om te voldoen aan de zeer invloedrijke petitie van de inwoners van de veldkornetschappen onder Paarl, Dal Josaphat, Noorder Achter Paarl en Paardenberg, voor het bouwen van een "Siding" op de spoorweglijn te Onder Paarl en indien niet, waarom niet?

De PROC.-GEN. antwoordde, namens den Commissaris van Publieke Werken, dat de spoorweg-

De heer GILLIS aanwezende.

Aangenomen.

Dankzegging van Burgemeester van den heer Bruin van Gouden Gorrie Leonard wordt op de agenda geplaatst.

De heer THERON aanbiedende de volgende motie:

Dat de Commissaris van Politie

huis in Engeland, rd gepasseerd, die vaat lid. Hij ein- en van de leden te

met te zeggen, dat en vol Huis aanwe- ke punt te overwe- tegen het amende- en kwade geest in erbetering van het ande wet niet kon had beweerd dat isel hadden overge- fartegen de Proc.- Engeland het be- elegd had gevolgd. leze Kolonie gepas- gde getuigenis kon rde zich niet een had gewerkt. Nu de getuigenbank preken. De beschul- beschouwd totdat ken. De jury mocht niet te veel waar- kruisverhoor der Kroon kan den be- aflegt, in kruisver- aan te toonen, in loofbaar was. Hier- ezwaar vinden. Het om te trachten de aan het licht te punt kon spreker ger, toen een be- is mocht afleggen, o om toelating van uigenis, niet in het doch in het belang echt stond. Spreker r met voorbeelden e wet mocht boven- aanmerking maken oor een beschuldigde on zulks alleen ge- r. Spreker wist ver- onder de bestaande lig persoon was ver- sectie van het beslist. Hij wilde een "reputed wife" onoverkomelijke en moeilijkheden mede- le door te zeggen, voelde, dit amende-

wenschte eerst den de prachtige wijze ll had ingeleid. Hij pbaan als advocaat lat de bestaande wet zelfs Engeland was Spreker wou geen chen criminele en nis aanging. De re- d van een beschul- l waard als £ s. en ijk, dat het getuige- e het beste instru- rs te straffen. Hij t gevaar bestond in Het zou dienen tot n misdadiger. En de laatste clausule, kon niet anders dan nstaan. treurde het dat de dement met eenige hadden beschouwd. over het punt "re- r op de vele vereeni- kleurlingen, dat man zonder wettig ge- voelde dat er moei- e, dat men zulk een k diende te beschou- w. Wat betrof de ker geheel met de ge samengaan. De niet van groot ge- mannen verstandige feiten oordeelden. varing geweest was, uitspraak doen op argument juries zijn spreker geen argu- an het ontwerp had thie. Niet zooveer erspreiden, doch ter schuldigde heeft de beschuldigde zijn het mogelijk, vroeg n. kon zeggen, dat nand onschuldig was de Proc.-Gen., hoe en, of de uitspraak t was. En een enkel chied was, was vol- de wet te wijzigen. is afleggen door de rnstige zaak. Som- clausule waren wat n in comité worden nde dit had 't wets- Wij maakten ons er jury niet geinfluen- het vorige karakter hooren. Dit was een nten van de Engel- de moet alle moge- preker toonde aan, le bill bepaald wer- de ondervraagd kon door vele vooroorbeel- het werkte om is ldige onder kruis- dikwijls, zei hij, n een beschuldigde tevoren niet schul- weede klasse rebel. te bevoorroordelen. teunde hij de bill. tweede maal gele- f kennis dat hij op dat het Huis de n behandelen. HINGS VOORZIE- WETSONTWERP. VAN OPENBARE t het ontwerp zou- r het select comité

oordde dat zulks n het Huis in co- stoel. VAN OPENBARE ging van het co- aangenomen. dat hij heden zou r het select comité n. m tien minuten

n Vrouwen.

erp, 16 Juni, 1903.

pensatie Bill laatste ter sprake kwam, ndement voor: mits vervat gehouden zal persoon, die alzoo apens op genomen eggen het recht tot ben, in respekt van n haar deel van den haar man en haar "Kan iemand met bewust was, dat hij wat onrecht was? uwen en kinderen elk hen wettig toe t een volk!" Daar- prigg als volgt: zulk een amende- ulk een vrouw als eisch uitzenden r." De procureur- elfde wijze geant- mendement terug- oe met mijn weten h ik deze belang- van de leden te d en christelijke deze zitting, ver- geen rebellen zijn, worden en de arme zijn, zouden geen helft die haar wet- hreiend onrecht? en vandaag zonder n moeten op gena regeering wordt d, de magistraten ims der vrouwen ze als de commis- geen kosten ge- oor het opnemen

vriend, B. VAN RHIJN.

AFRIKAANDER BOND.

ABERDEEN, WIJK No. 3.

Verslag van een Bondsvergadering, gehouden op 10 Juni, 1903.

De vergadering wordt door den voorzitter met gebed geopend.

Notulen gelezen, goedgekeurd en geteekend.

Op verzoek van den voorzitter wordt het commissiewerk van de laatste vergadering gelezen.

No. 1. De heeren S. Fouché, P. Bellingan, en J. Fouché worden aangesteld om toe te zien, dat allen in deze wijk, die daarvoor gerechtigd zijn, geregistreerd worden.

S. Fouché zegt dat de veldkornet alles uit handen der commissie genomen heeft.

Voorstel P. Bellingan—D. Joubert, om den veldkornet te bedanken voor hetgeen hij gedaan heeft.

No. 2. Gif vereeniging blijft ter tafel daar de commissie afwezig is.

No. 3. Afdeelingsraad verkiezing. De heer D. Joubert gaf verslag van zijn werkzaamheden in deze, doch seide dat door een misverstand een fout begaan was. Hij werd door den heer Bellingan berispt en op zijn plicht gewezen.

De bespreking van den heer Bellingan aangaande Educatie, werd wegens de geringe opkomst uitgesteld.

Toen werd de A. H. maatschappij besproken.

Den vertegenwoordiger, den heer P. Pienaar, werd verzocht verslag uit te brengen; deze zei dat hij dit niet kon doen zoolals het behoorde, daar de directie eerst a.s. Maandag een goed verslag krijgen zou.

Voorstel H. Pienaar—D. Joubert, dat de heer Pienaar op de volgende vergadering een behoorlijk verslag geven zou. Algemeen aangenomen.

Verder werden eenige vragen gesteld aan den heer Pienaar omtrent vergrooting der bezigheid, welke deze beantwoordde.

De heer Bellingan vraagt of er gevaar is voor een oppositie kandidaat voor den Afdeelingsraad; de voorzitter dacht van niet.

De heer Joubert denkt dat er te weinig stemgerechtigden zijn; de kandidaat geeft de schuld aan de leden der wijk, doch de heer P. Pienaar aan den afdeelingsraad, daar de lijst door den secretaris opgemaakt wordt en er geen dag voor objecties vastgesteld is.

De heer H. Pienaar stelt voor de vergadering op een bepaalde plaats te houden, met het oog op de opkomst; dit wordt aangehouden tot de volgende vergadering, waarna de vergadering met gebed gesloten wordt.

G. H. PIENAAR,
Secretaris.

TARKASTAD—WILDSCHUTS BERG, TAK No. 4.

Algemeene Bondsvergadering, gehouden den 10den Juni, 1903, ten huize van den heer I. P. van Heerden, Honingklip.

Tegenwoordig 10 gewone leden en 4 comiteleden.

Daar de voorzitter niet tegenwoordig was, nam de vice-voorzitter den stoel in, opende de vergadering en gelastte den secretaris, de notulen der vorige vergadering te lezen, die algemeen goedgekeurd werden.

Doel der vergadering was, om een lijst op te nemen van de grieven, geleden door personen onder de Krijgswet.

Na gewonen dank sloot de vergadering.

PHILIP A. HATTINGH,
Secretaris.

Belangrijk onderhoud met een bewoner van Germiston.

De heer A. L. Marks, van het Masonic Hotel te Germiston, vertelt een wonderbaarlijke geschiedenis. Een daad van zijn broeder redde zijn leven. Wij vernamen onlangs, dat de heer A. L. Marks wondervolle dingen had ervaren, door het gebruik van "DOAN's BACKACHE KIDNEY PILLS", en dit interesseerde ons zoodanig, dat wij iemand afvaardigden, om zijne opwachting bij hem te maken, en wij geven hier thans het verhaal van den heer Marks, geheel in zijn eigen woorden. Nadat de gewone formaliteiten waren gewisseld, zeide de heer Marks:—

"Gij wenscht te vernemen, hoe ik kwam tot het gebruik van de acht of negen doozen "DOAN'S BACKACHE KIDNEY PILLS", die ik in Lennons Apotheek kocht, niet waar? Wel, ik zal het u zeggen. Toen ik aan mijn broer in Kaapstad schreef, dat ik lijdende was aan deze nierziekte, zond hij mij een doos vol, en gaf mij den raad, dadelijk met het gebruik er van te beginnen. Ik volgde zijn raad, en ik voelde heilzame resultaten reeds zeer kort daarna, en ging steeds in beterschap vooruit. Toen ik met het gebruik van "DOANS BACKACHE KIDNEY PILLS" begon, was ik ongeveer vier maanden lijdende geweest. Het kwam ploteling op, eerst pijn in het smalle edeelte van mijn rug, alsof een mes mij door de nieren sneed, zoo hevig, dat ik naar mijn slaapkamer ging, met het voornemen, om naar bed te gaan, doch toen ik de deur bereikte, zonk ik neder op den grond van pijn. Eerst dacht ik, dat het een gevolg was van kou, die zich in den rug had vastgezet; doch de dokter, die destijds geroepen werd, zeide dadelijk, dat er iets verkeerds was met de nieren. Den volgenden dag werd de urine onderzocht, en zeide men mij, dat ik galsteenen op de nieren had, en werd ik dienovereenkomstig behandeld. Doch ik werd desniettemin steeds erger, en had al spoedig groote moeite met mijne urine, die hooggekleurd en brandend was, en die ik niet kon ophouden. De pijn in mijn rug werd zoo hevig, dat ik niet in bed kon liggen, en niet gemakkelijk in een stoel kon zitten, en dat ik dientengevolge niet kon slapen. Ik dacht krankzinnig te zullen worden. Ik veranderde bij tijden van dokters, en probeerde het met drie tegelijk, doch ik ondervond geen baat. Ik werd steeds zwakker, kon niet eten, wilde bij tijden, voor dagen niet eten, verloor mijn eetlust geheel en al—kortom, ik was er slecht aan toe. Ik ging weg voor een verandering, en om geheel buiten zaken te zijn. Ik was vier maanden ziek, waarvan vier weken bedlegerig of zoo goed als bedlegerig. Ten slotte wenschten de Dokters, dat ik een operatie zoude ondergaan, om de steenen van de nieren weg te nemen, wat zij beweerden mijn eenige kans te zijn. Alle drie waren ze het eens over den aard mijner kwaal, en dat de operatie noodzakelijk was. Ik aarzelde er toe te besluiten, en toevallig tot mijn geluk, zond mijn broeder mij die doos met "DOANS BACKACHE KIDNEY PILLS". Zooals ik reeds zeide, ik gebruikte in het geheel acht of negen doozen vol, en ben weder een gezonde man, in staat, om mijne zaken te doen, ik lijd geen pijnen meer, heb geen moeilijkheden meer bij het urineeren, eet en slaap goed, en voel mij in alle opzichten gezond, en zie er gezonder en beter uit, dan ik in 15 jaren deed. Ik heb "DOANS BACKACHE KIDNEY PILLS" aanbevolen bij vrienden, die ze gebruikt hebben, en met lof van dit geneesmiddel spreken. Ik heb hier 8 jaren gewoond, of anders gezegd, sedert de oprichting van de stad, want acht jaren geleden, was er in het handelscentrum hier niets, dan een paar blikken hutten, waarvan een tegenover de straat stond van het Hotel, waar Lennons Apotheek nu staat. Daar ik hier reeds zoo lang ben, vermoed ik, dat ik wel zoo goed hier bekend ben als een iemand. U kunt mijne mededeeling adverteeren in haar geheelen omvang, en ik ben bereid er mijn naam onder te zetten. Gij kunt er gebruik van maken, zooals u goed voorkomt, en indien iemand mij zoude vragen, of schrijven, aan mijn adres: Masonic Hotel, Germiston, of P.K. Bus 235, zal ik de "DOAN'S BACKACHE KIDNEY PILLS" ten zeerste aanbevelen, omdat zij mij weer op de been geholpen hebben."

DOANS BACKACHE KIDNEY PILLS, waarvan de heer Marks zoo krachtig en met lof spreekt, is het wereldberoemde kwaker Nier Medicijn, dat zoo lang en gunstig bekend was bij het groote publiek in Engeland, Amerika en Australië, en dat verkrijgbaar is in alle Apotheken en Winkels door geheel Zuid-Africa, of direct van de eigenaars FOSTER—McCLELLAN Co., P.K. Bus 1297, Kaapstad, tegen 17s. voor ses doozen of 3s. 3d. voor een doos.

Indien gij op eenige wijze last hebt van nierkwalen of pijn in den rug, schrijft dan, en deel het ons mede. Wij zijn steeds bereid en gewillig U kosteloos advies te geven.

MARKT PRODUKTEN.

PORT ELIZABETH.

(Van de heeren John Dunstan & Co.)

19 Juni, 1903.

Struisvoeren.—Deze week was de markt goed voorzien van een middelmatige sortering. Bieden was goed, prijzen vast voor alle soorten, en toonden geen verschil met de loopende prijzen der vorige week.

We noteeren de volgende als loopende prijzen voor:

	£	s.	d.		£	s.	d.
				Per lb.			
Prima, goed tot super.	12	0	0	—	18	0	0
Eerste witte	8	0	0	—	10	10	0
Tweede „	5	15	0	—	7	10	0
Derde „	3	10	0	—	5	10	0
Wijfjes, gepunt en grijs,	5	10	0	—	9	10	0
„ tweede... ...	2	15	0	—	4	10	0
„ derde	1	5	0	—	2	10	0
Fancy	4	10	0	—	7	0	0
Staartveeren, witte, ...	1	2	6	—	1	15	0
„ lichte, ...	0	15	0	—	1	5	0
„ gekl. en donker	0	4	0	—	0	12	6
Zwarte lang	3	10	0	—	5	5	0
„ middelmatig ...	1	5	0	—	2	10	0
„ kort	0	5	0	—	0	10	0
„ wirey	0	0	6	—	0	1	0
„ vlos	0	5	0	—	1	2	6
Vale, lang	2	0	0	—	2	15	0
„ middelmatig ...	0	15	0	—	1	5	0
„ kort	0	1	6	—	0	4	0
„ wirey	0	0	3	—	0	0	6
„ vlos	0	5	0	—	1	2	6
Spadonas, licht ...	1	5	0	—	2	10	0
„ donker ...	0	12	6	—	1	10	0
Chicks	0	0	3	—	0	1	6

Wol.—Geen verandering van prijzen in deze markt te rapporteeren, de voor de hand zijnde voorraad is ongewoon klein, en de verwacht wordende hoeveelheid is ook zeer beperkt. Er werden daarom maar weinig zaken gemaakt. Op de publieke markt van gisteren, bestonden de aanbiedingen voornamelijk uit restanten, van welke het grootste deel voor denzelfden prijs verkocht werd als de vorige week.

We noteeren de volgende als loopende prijzen voor:

	d.		d.
	Per lb		
Sneeuwwitte, extra superieur ...	17	—	18
„ superieur ...	16	—	16½
„ goed tot superieur...	15	—	15½
„ inferieur en slecht	14	—	14½
Vetwol, sup. lange goede conditie grasveld	6¾	—	7½
Dito, Karoo	6½	—	6¾
Dito, gemengd veld	6¼	—	6½
Vetwol, licht, zonder fout, middelmatig grasveld	5¾	—	6¼
Dito, Karoo	5¾	—	6
Dito, kort	5¼	—	5½
Vetwol, kort, foutief en slecht ...	4½	—	4¾
grof en gekleurd ...	2¾	—	3
Gewasschen, grof en gekleurd ...	5½	—	8
Vrijstaat grasveld vetwol, lang en in goede conditie	5¾	—	6
Dito, midd. lang, licht met weinig fouten	5½	—	5¾
Dito, middelm. kort foutief en slecht	4	—	4½
Dito, middelm. Karoo, lang en goede conditie	5½	—	5¾
Dito, middelm. lang, licht en met min fouten	4¾	—	5
Dito, middelm. kort, foutief en slecht	3½	—	4½

Angorahaar. — Niets bijzonders aangaande deze markt te rapporteeren. Ongeveer 1,500 balen Firsts van het nieuwe seizoen werden deze week privaat uit de hand verkocht van 10½ tot 10¾d. Het laatste cijfer is de hoogste prijs, welke in dit seizoen is behaald geworden, en is alleen te verkrijgen voor superfijn haar; om de koopers buiten deze grens te doen gaan, daarin zijn wij niet geslaagd. De overgebleven hoeveelheid is niet groot, daar er slechts ongeveer 2,000 balen Firsts onverkocht zijn gebleven. Voor Bokjes is er nog steeds geen aanvraag, en geen teekenen van eenige aanstaande verbetering hierin. De prijzen hieronder genoteerd moeten beschouwd worden als zuiver nominaal. Op de publieke markt werd een tamelijk groote hoeveelheid aangeboden, en de prijzen toonden in 't algemeen geen verschil met die van de vorige week.

Wij noteeren de volgende als loopende prijzen voor:

	s.	d.		s.	d.
	Per lb.				
Bokjes, superfijn	1	3	—	1	4
Superieure schoorsels ..	0	10½	—	0	10¾
Ordinaire schoorsels... ...	0	10	—	0	10½
Lang blauw Vrijstaat haar ...	0	10	—	0	10½
Gemengd Vrijstaat haar ...	0	8½	—	0	9½
Tweede en grijs	0	6	—	0	8
Derde	0	4	—	0	4½
Winter	0	10½	—	0	10½
Winter Bokjes	1	1½	—	1	2

Vellen. Wij verkochten deze week schapevellen tegen 5½d in bundels; pelts, 3½d; Kaapsche, 1s 3d; beschadigde, 5½d elk; angoras, 6d, geschoren 4½d; beschadigde 2½d; bokvellen 10½d; beschadigde 5½d per lb; springbokvellen 9d elk.

Huiden.—Wij verkochten deze week zon gedroogde huiden tegen 7½d; beschadigde 5½d., drooggezoutene 6½d, beschadigde 5½d. en derde soort 4d.

Hoorns.—Wij verkochten perceelen over 't algemeen tegen 4½d elk

Australie's grootste ontdekking.

Australië, het land van goud, heeft de wereld een groot aantal merkwaardige dingen laten zien, maar de ontdekking, gedaan in dat wonderlijke land door een chemisch en wetenschappelijk man, den heer Charles Forde, zal misschien in 't algemeen meer goed aan de wereld doen, dan al het goud dat Australië heeft voortgebracht of zal voortbrengen. Deze ontdekking is die van een natuurlijke plantaardige zelfstandigheid, die de eigenaardige eigenschap bezit van op dezelfde wijze in te grijpen in het spijsverterings proces als de natuurlijke, dierlijke gal. De heer Forde, de groote waarde beseffende van deze ontdekking, en de weldaad die ze zijn zou voor de millioenen lijders aan slechte spijsvertering, die (overeenkomstig de hedendaagsche Wetenschap) martelaren zijn van pepsine, bismuth, dieet en purgeermiddelen, besloot om geen kosten te sparen, om dit remedie te volmaken en het een afdoend geneesmiddel te maken voor alle spijsverteringskwalen en de kwalen, die daarmede samengaan. De uitslag van deze proefneming was de toevoeging van ongeveer acht andere ingrediënten; het geheel werd genoemd Bile Beans (Gal boonen), een naam gegeven om aanwkeurig uit te drukken waarvoor het bereid is "een boon voor de Gal". De onkosten en zorg besteed aan de perfectie en het samenpersen tot de grootte van een kleine boon, zijn zeer groot geweest; maar het resultaat is een kleine ovale boon, die het kleinste kind gemakkelijk kan innemen. Het hedendaagsch verbruik heeft bijna de uiterste krachtsinspanning van de eigenaars overtroffen, hoewel in hunne laboratoria dag en nacht gewerkt wordt, om aan alle aanvragen te voldoen, welke nu meer dan 150 millioen per jaar zijn.

Bile Beans voor Galziekte worden verkocht in zoodanigen vorm, dat ieder hen gebruiken kan zonder medisch toezicht, en daar de prijs laag gesteld is, n.l. 1s. 7½d. en 3s. 9d. per doos in alle apotheken en winkels, zijn er weinig huisgezinnen, die niet altijd een doos in huis kunnen hebben voor onvoorziene omstandigheden. Zend een penny postzegel voor port aan de Bile Bean Manufacturing Co., Shortmarketstraat 32, Kaapstad, noem den naam van deze courant en gij ontvangt een gratis proefdoos.—(Adv.)

EEN ONFEILBAAR GENEESMIDDEL VOOR AAMBEIEN.

POZA ZALF wordt gegarandeerd om eenig geval van jeukende-, blinde-, bloed- of uitstekende aambeien te genezen, onverschillig hoe lang men ze heeft, indien niet, wordt geld terugbetaald. Genezingen van gewone gevallen in zes dagen. Dit is een nieuwe ontdekking, en het is het eenige geneesmiddel tegen Aambeien, dat met positieve garantie wordt verkocht. 2s. 3d. bij Apothekers of de Parijs Med. Mij. 28, Shoe-Lane, Londen, Eng.

WAARSCHUWING!!!

Weet gij, dat het niet alleen de verkiezdste van alle verkeerde zuinigheid is, maar ook zeer nadeelig voor de **Gezondheid,** om maar steeds aan te houden, gewone **Thee**-drinken, die toch altijd duur is tegen elken prijs?

Standaard Merk

"Mazawattee Thee"

is de hoogste en zuiverste qualiteit, die het mogelijk is voor geld te koopen, en haar beroemdheid over de geheele wereld, van hoogen degelijke qualiteit te bezitten, heeft haar de geëerde onderscheiding doen te beurt vallen, een veel grooteren verkoop te hebben dan eenig ander bestaand merk.

Ge wordt in uw eigen belang gewaarschuwd, altijd

"Mazawattee Thee"

te vragen en er op te letten, dat gij ze krijgt, want het is een welbekend feit, dat vele winkeliers trachten, met het doel om enorme winsten te maken, gewone en mindere merken in de plaats van verfrisschende

"Mazawattee Thee"

te geven.

"Mazawattee Thee"

is alleen echt in verzegelde pakken en blikken, met het woord "**Mazawattee**" er op.

De drie-ponds blikken zijn zeer schoon versierd en zijn zeer nuttig op vele manieren te gebruiken, wanneer ze leeg zijn.

Findlay's Decorah Windmolens

NIEUW - - MODEL - -

Zijn de Sterkste en Beste.

—:o:—

Landbouwers,

Indien gij een Windmolen noodig hebt, zenden ons bijzonderheden van wat gij verlangt, en we zullen u gratis een schatting van on kosten zenden voor een Windmolen en Pomp.

—:o:—

Correspondentie in het Hollandsch verzocht.

—:o:—

Schrijf om onze nieuwe Prijslijst van Windmolens.

—o—

Wij gebruiken bekwame ingenieurs, om onze Windmolens op te richten.

Pompen, Pijpen en onderdeelen van elke soort.

—:o:—

We hebben een grooten voorraad van Landbouwkundige Werktuigen en Bakkiespompen.

GEO. FINDLAY & Co 18, Commercial Straat, KAAPSTAD.

EXECUTEURSKAMER.

Voor de Administratie van Boedels en Nalatenschappen van overledene Personen, Afwezigen, en anderen, als Executeuren, Agenten, Curatoren en Administrateuren. De belegging van Kapitaal onder verzekering van Vastgoed, enz.

OPGERICHT 1838.

TEGENWOORDIGE AKTE VAN OPRICHTING VASTGESTELD DOOR AKTE VAN PARLEMENT, No 17, 1886.

Kantoren: Hoek van Adderley- en Walestraat.

(INGANG WALESTRAAT),

KAAPSTAD.

Randeelhouders op betaald Kapitaal	£27,000	0 0
Reserve Fondsen	114,674	10 0

DIREKTEURENS:

De Weled heer W. E. MOORE (De heeren Moore en Zoon), Voorzitter.
De Weled heer A. H. PETERSEN, M.D.
De Weled heer HENRY H. JONES.
De Weled heer T. A. J. LOUW.
De Weled. heer W. T. BUISSINE. (De heeren Van Zijl en Buissinné)

☛ Personen die begeeren de Executeurskamer tot hunne Executeuren, Mede Executeuren of anderszins aantestellen, kunnen haar aanstellen en nomineeren eenvoudig onder den titel van "Executeurskamer" in Kaapstad.

Aanzoeken voor Leeningen, onder Securiteit van Vastgoed, tegen de loopende rato van rente, zullen dagelijks gedurende de bezigheids-uren in behandeling worden genomen.

BRANDKAST BEWARING. — Jaarlijksche huur van bussen loopende van één tot vijf guineas.

De Kamer Administeert Insolvente Boedels door haren Secretaris.

J. H. N. ROOS, Secretaris.

Zing dat gij overvloedige weg krijgt.

In het begin van [illegible] werd [illegible] de [illegible] "[illegible]" [illegible] "[illegible]" [illegible] "[illegible]"

BENOODIGD.

EENE Onderwijseres voor een Private Boerenschool, op de plaats Blindefontein, district Victoria West. Salaris £36 per jaar en vrij logies. De applicante moet voorzien zijn van goede getuigschriften en ondervinding hebben, om onderwijs te geven. Onderwijs moet gegeven worden in Hollandsch, Engelsch, Muziek en Handwerk, aan 5 kinderen. Applicaties zullen ingewacht worden tot den 14den Juli, 1903. Werkzaamheden te beginnen na de Juli vacantie.

J. A. DE KLERK,
Blindefontein,
P.K. Wagenaars Kraal,
Dist. Victoria West.

BENOODIGD.

EEN nette, bekwame en Christelijke dame, als moeders hulp, en gewillig om met huiswerk in 't algemeen behulpzaam te zijn.

Wie een liefhebster is van kinderen zal de voorkeur hebben.

Gewillig een goed Salaris te geven, aan een die in staat is om het School werk van de kinderen na te zien en behulpzaam ermede te zijn, tot Standard VI.

Doe aanzoek,
P. Bus 23 Worcester.

Diensten zoo spoedig mogelijk te beginnen.

ONDERWIJZERES BENOODIGD.

VOOR de Private School "Vroolijkheid," dist. Robertson, een gecertificeerde onderwijzeres, benoodigd voor Engelsch en Hollandsch.

Werkzaamheden te worden aanvaard, indien mogelijk, na Juni vacantie.

Salaris £40 met vrij logies.

Doet dadelijk aanzoek met insluiting van getuigschriften bij Den heer P. B. MALHERBE,
P.O. Vroolijkheid,
Robertson.

MOEDERSHULP BENOODIGD

DE ondergeteekende heeft voor zijn huishouding te Stellenbosch een Moedershulp noodig, wier speciaal werk het zal zijn, te zorgen voor zijn klein dochtertje, dat in een zwakken staat van gezondheid is.

Een Afrikaander meisje zal de voorkeur hebben.

Salaris, £5 per maand.

Men wende zich dadelijk tot Mevr. Cluver, Beau Soleil, Stellenbosch.

PAUL D. CLUVER.

BENOODIGD.

EEN gecertificeerde Onderwijzeres voor een Private School op de plaats "Zoutfontein," dist. Malmesbury, (omtrent een en een half uur van het dorp). Onderwijs te geven in Hollandsch, Engelsch en Muziek, en leerlingen tot Standaard VI te onderwijzen.

Salaris £36 per jaar met vrije inwoning.

Werkzaamheden te beginnen na de Juni vacantie.

Applicaties met getuigschriften aan den ondergeteekende te worden ingezonden, niet later dan den 2den Juli, 1903.

P. VAN AARDE,
Zoutfontein, P.O., Malmesbury.

BENOODIGD.

HOOFDONDERWIJZER voor BREDASDORP A.II School.

Salaris £175 per jaar, met vrije ruime Onderwijzers woning en erf. Applicaties met certificaten, ook van goed zedelijk gedrag en tot welk kerkgenootschap behoorende, bij den ondergeteekende, te worden ingezonden vóór 18 Juli, a.s.

Werk te beginnen met begin van Oct. a.s.

J. A. KOCH, V.D.M.

Bredasdorp,
17 June, 1903.

BENOODIGD

VOOR de Derde Klas School te Gamtoosberg, een Onderwijzer of Onderwijzeres, gehuwd, of indien ongehuwd, die voor eigen kost en logies zorgen zal.

Salaris £100 per jaar voor een gehuwd persoon en £90 voor een ongehuwde.

Het huis vrij in beide gevallen.

Certificaten te worden gezonden aan den ondergeteekende.

GEO. MURRAY.

Oudtshoorn,
16 Juni, 1903.

Gouvernante Benoodigd.

OM onderwijs te geven aan drie kinderen in Hollandsch, Engelsch en Muziek tegen £36 per jaar. Werkzaamheden te beginnen zoo spoedig mogelijk. Doe aanzoek bij

P. D. S. ERASMUS,
Charlton,
Somerset Oost.

GEVRAAGD.

Twee fatsoenlijke blanke jongelingen van 17 tot 25 jaren oud, voor tuinboerderij en melkerij, enz. op een plaats nabij Somerset Strand.

Salaris, £3 sterling per maand met kost en geriefelijke inwoning.

Doe aanzoek onder Letter "B," P.K. Bus, No. 6, Somerset Strand.

AFDEELINGSRAAD VAN PAARL.

Kennisgeveing geschiedt mits dezen, dat de Afdeelingsraad van Paarl van plan is aan Z. E. den Gouverneur te verzoeken een proclamatie uit te vaardigen, waarbij het geheele district Paarl geplaatst wordt onder de werking van de voorzieningen van Deel I van de Omheinings Wet van 1883.

Eenig persoon objecteerende tegen den voorgestelden maatregel kan zijn bezwaren schriftelijk indienen bij dezen Raad niet later dan 7 Juli, 1903.

Op last,
H. HEESE,
Secretaris.

Kantoor van den
Afdeelingsraad, Paarl,
12 Juni, 1903.

Paarl Divisional Council.

NOTICE is hereby given that the Divisional Council of Paarl intends to apply to His Excellency the Governor to issue a Proclamation placing the whole district of Paarl under the operation of the provisions of Part I of the Fencing Act of 1883.

Any person objecting to the proposed proceeding may lodge his objections thereto in writing with this Council not later than the 7th July, 1903.

By order,
H. HEESE, Secretary.

Divisional Council,
Paarl, 12 Juni, 1903.

BELANGRIJK!

Verzuim niet te orderen: het beroemde boek.

De Strijd tusschen Boer en Brit.

— DOOR —

GENERAAL CHRISTIAN DE WET.

Prijs 14/6, Postgeld 1/-.

Verder het heerlijke lied:

Christiaan de Wet. Hollandsche woorden door C. J. VAN RYN. Op musiek gezet door P. W. KÜHN. Prijs met postgeld 2s. 1.

HERRMANN MICHAELIS,
BOEKHANDEL,
KAAPSTAD, 26b, LANGESTRAAT,
Postbus 233.

EEN BOEK VOOR DAMES.

DE wetenschap in dit boek vervat, is van ONSCHATBARE WAARDE VOOR IEDERE GEHUWDE DAME, en het zal de ongetrouwde ook geen schade doen, om het te lezen. Het is het middel geweest voor duizenden, om hun leven zonnig te maken. Het bevat een groote massa kostbare informaties. Een ieder zal bij de lezing profijt hebben, daar de aldus verworven kennis onberekenbaar is en slechts ten goede zal strekken. Het wordt in verzegelde enveloppe toegezonden voor 2 postzegels.

Adres: CARDUI DEPT. C., BUS 725, KAAPSTAD.

Een dame, daar aanwezig, zal met geboek gelezen. Het is eenvoudig onwaardeerbaar en gaf mij de inlichtingen, waar ik reeds jaren lang naar gezocht had."

Amerikaansche Medicijn Maatschappij, Beperkt,
Houtstraat, 42, Kaapstad.
(Hoofdkantoor voor Z. Afrika).

Eendame, daar aanwezig, zal met genoegen alle informaties geven omtrent "CARDUI" en zijne behandeling. Overal te koop of direct van ons voor 5s. 6d. post inbegrepen.

PAARLSCHE MUNICIPALITEIT.

Waardeering van Vaste Eigendommen.

TENDERS zullen op nieuw te dezen Kantore worden ingewacht tot en met **Maandag, 6 Juli,** voor het waardeeren van alle Vaste Eigendommen, gelegen binnen deze Municipaliteit.

Op last,
G. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Municipaal Kantoor,
Paarl, 17 Juni, 1903.

KENNISGEVING

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat het, na datum dezes, niet veroorloofd zal zijn, dat eenig persoon op eenige mijner plaatsen:—1, Aties; 2, Aties Extensie; 3, Zoetvlakte en 4, Klipgat, zal mogen gaan óf om te jagen of om welke redenen ook, zonder mijn verlof daartoe.

(Get.) IZAAK J. VAN ZIJL.

Aties,
Van Rhijnsdorp,
5 Juni, 1903.

Publieke School Occards Kraal,

LADISMITH, K.K.

BENOODIGD eene onderwijzeres voor deze 3de Klas School. Salaris £60 p.a., kost en inwoning vrij. Iemand, die Muziek kent, zal de voorkeur hebben en mag private lessen geven. "Kopieën" van getuigschriften, enz., worden ingewacht vóór den 5den Juli e.k. door den ondergeteekende.

(Ds.) J. W. LOUW.

Ladismith, K.K.,
18 Juni, 1903.

EVERT L. RABENHORST,
Procureur en Notaris,
VENDU-AFSLAGER, enz.,
COLESBERG.

Mexicaansch Likdoornmiddel,
Geregistreerd.

Somerset West, 13 Mei, 1897

Den Wel-Edelen Heer B. DESVAGES, Kaapstad.

Mijnheer,—Dit dient om te certifiseeren dat uw Mexicaansch Likdoorn middel mij volkomen bevrijd heeft van een zeer pijnlijken Likdoorn. Ik kan het aanbevelen als een hoogst uitmuntend en wonderbaar geneesmiddel.

J. F. REITZ,
Predikant der N. G. Kerk, Somerset West.

Verkrecht door alle Apothekers. Overal Prst gezonden voor 1/6 in postzegels.

E. L. Stratton Collins, Co. & Zoon,
Mijnkundigen, Algemeene EN Confidentieele Agenten,
Krugersdorp, Transvaal
Telegraaf: "Strattoncollins, Krugersdorp."

VOGEL & DECKERS,
90, St. George's Straat,
KAAPSTAD,
IMPORTEURS VAN ALLE SOORTEN
Hollandsche, Belgische en Fransche artikelen, als: Manufacturen, Conserven, Wijnen, Elixers, Bouwmaterialen, enz., enz.

Aan Wijnboeren en Handelaren.

EEN KUIPERIJ
— TE —
Lady Grey Straat, PAARL.

DE ondergeteekenden hebben eene Kuipers Besigheid geopend en zijn bereid eenige order aan te nemen voor Vastwerk tegen Billijke Prijzen.

Alles gewaarborgd van de beste kwaliteit Hout, Goed Gemaakt en met Stiptheid Uitgevoerd.

ZIE HET ADRES:

J. W. STANNAGE & Co.,
Gebouwen van De Villiers en Blignaut
LADY GREY STRAAT,
- - - PAARL

Landbouwdepartement,
Kaapstad, Mei, 1903.

Mits dezen wordt ter algemeene informatie medegedeeld, dat, de toestemming van den Afdeelingsraad der Kaapsche Afdeeling daartoe verkregen hebbende, het het voornemen van het Gouvernement is, in termen van Sectie 2 van Wet No. 41 van 1902, den Uitspanningsgrond, in de bijgevoegde Schedule A. omschreven, te verkoopen, onderworpen aan de voorwaarden, zoals geteld in Schedule B, hier aangehecht.

Alle personen, wenschende objecties te maken tegen de voorgestelde daad, moeten dezelve schriftelijk indienen aan het kantoor van den Landbouw-Secretaris, binnen twee maanden van af datum dezer kennisgeving.

W. HAMMOND TOOKE,
Waarn. Onder-Secr. van Landbouw.

SCHEDULE A.

Een deel van de "Lichtenburg Uitspanning," in de Kaapsche Afdeeling, in oppervlakte ongeveer 322 morgen, 562 vierk. roeden, begrensd als volgt:—Ten noorden door de plaats "Mossel Bank," ten zuid-oosten door Lot K of "Patrijsfontein," en den grond, nu bewaard voor Uitspanning; en ten westen door Lot L., toegestaan aan J. L. Bierman, op den 5den Februari, 1892.

SCHEDULE B.

1. Dat de verkoop bij Publieke Vendutie zal plaats hebben en de Verkooper, indien hij de verbeteraar zelf niet is, zal op den dag van verkoop contant betalen de waarde der verbeteringen, door den heer Uys uitgevoerd.

2. Dat in voldoenden toegang van den Hoofdweg tot de tegenwoordige uitspanning voorzien worde.

3. Dat voorziening werde gemaakt voor Spoorweg-vereischten.

KENNISGEVING

GESCHIEDT mits dezen, dat na dezen datum, aan niemand toegestaan is over mijne plaatsen:

1. Ronderug Extension en 2 Klipfontein Extension te loopen, om te jagen of om welke reden ook, zonder mijne toestemming.

G. VAN RHYN.

Van Rhynsdorp,
6 Juni, 1903.

KENNISGEVING

GESCHIEDT mits dezen, dat het aan niemand toegestaan is om over mijn plaatsen 1 Troe Troe, 2 Zandveld, 3 Klipgat, 4 Vondeling, 5 Ronderug, en 6 Droogerivier te loopen, om te jagen of om welke reden ook, zonder mijn toestemming, zullende anders de meest strenge maatregelen genomen worden.

P. B. VAN RHYN, Sr.

Van Rhynsdorp,
6 Juni, 1903.

VERKRIJGBAAR.

BIJ ondergeteekende zoete Magaliesberg Tabak; beste Hollandsche Sigaren tegen toezending van 15/- of 16/6 per kistje van 100 stuks.

Zoo even geërriveerd:—Hollandsche GROENTE- en BLOEMMENZADEN, bemesmap, koek, enz.

S. J. van B. van ANDEL,
34, Longstraat, KAAPSTAD,
WHOLESALE en RETAIL.

BAM & OLIFF,
Vendu Afslagers

Verkoopers van Huizen, Land Boedels, Paarden, Vee en Meubelen.

St Georges Straat 103, Kaapstad.

KENNISGEVING

De ondergeteekende wenscht hiermede aan het geëerd publiek bekend te stellen, dat hij als wettige VENDU AFSLAGER in het vervolg ageeren zal, vertrouwende en hopende op de samenwerking en medewerking sijner.]

Mede Afrikaners,
W. P. J. MOOLMAN.

Breekkierie, Dist. Carnarvon.

Nog een Paar Woorden:

UW Gezondheid is het voornaamste ding in deze onde Wereld, en om die te behouden, moet gij de beste middelen gebruiken en er zijn geen betere, dan die door

Dr. C. F. JURITZ & Co.

gemaakt zijn.

EENIG AGENT:
HEYNES, MATHEW & Co.,
37 Adderley Straat, Kaapstad.

DR. ROBERTS,
DENTIST, KIMBERLEY
ZAL
Beaufort West bezoeken,
op [Zaterdag, 4 Juli, aanst.,
Bij gelegenheid van Nachtmaal.

Op dezen en volgende dagen, zal hij te consulteeren zijn ten huize van

Den heer A. A. de VILLIERS,
DONKINSTRAAT.

MARTIN'S APIOL & STEEL PILLS

GEOCCULEERDE.

LIMOEN en naartje-boomen o.a. het gezochte Knoblasch naartje. Japan-pruim soorten en groot-soort Luquat-boomen; bij

JACS. J. v. D. MERWE, JZN.,
Waterval, P.O., Blauwvallei,
Wellington.

GEOCCULEERDE
Lemoen- Nartje- Lemonboomen
Ook Loquatboomen.
Te koop bij
C. A. v. D. MERWE,
Bethel,
P.O. Lower Paarl.

J. KRIGE,
(Voorheen Ass. Marktmeester Johannesburg)
MARKT AGENT
— EN —
PRODUKTEN HANDELAAR.

Alle Orders worden met spoed uitgevoerd.

Bus 3844, JOHANNESBURG.

TE KOOP.

EEN paar Eerste-klas TREKPAARDEN, Ruins, zeven jaren oud, 15 handen hoog, lichtbruin van kleur.

Een zwarte Ruin EZEL, 10 jaren oud, 15 handen hoog.

Opgemelde dieren zijn mak, en trouw en zijn bijzonder geschikt voor zware vrachten.

Doe aanzoek bij
H. O. VAN NIEKERK,
Bestuurder.
Rustenburg,
P.O. Stellenbosch.

De Laatste Kans.

OM een aantal uitgezochte erven te verkrijgen, tegen billijken prijs, in het centrum van het "Evergreen" Eigendom, het allerschoonste en gezondste deel van Stellenbosch. Doe dadelijk aanzoek bij den ondergeteekende,

F. SCHONKEN,
Avenue, Stellenbosch.

De Zuid-Afrikaansche Nationale Levens Verzekering Maatschappij.

Tijdelijk Hoofd Kantoor:
COTSWOLD CHAMBERS, KERK-PLEIN.
KAAPSTAD.

Opgericht in Mei 1845, voor Levensverzekering naar het Onderlinge Beginsel.

Bekrachtigd bij Wet van het Parlement, 1888.

Opgelopen Fonds 30 Juni, 1902: £2,684,804.

KENNISGEVING.

Zij die voornemens zijn zich te verzekeren worden er aan herinnerd, dat de eerste Verdeeling van Winsten in Juni, 1904, zal plaatsvinden.

Alle Polissen voor 30 Juni, 1903, uitgenomen, zullen tot twee (2) jaren bonus bij de eerst volgende verdeeling van Winsten gerechtigd zijn. Voorstellen tot verzekering moeten daarom zonder verzuim ingediend worden, of aan het Hoofdsantoor, of bij de Agentschappen in de Kaap Kolonie, Natal, Transvaal en Oranje Rivier Kolonie.

JOHN ROBB,
Secretaris.

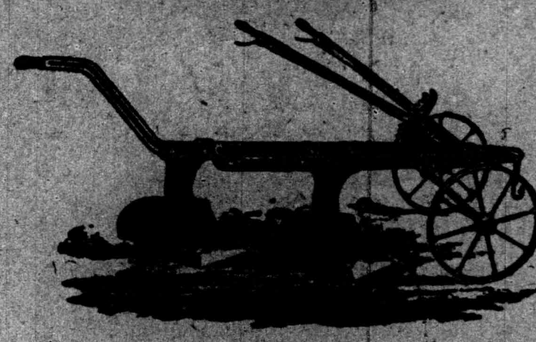
NAUDE & BOTHA,
Markt en Commissie Agenten en Produkten Handelaars
- - Pretoria en Johannesburg.

KOOPEN en VERKOOPEN Produkten en Levende Have, van welken soort ook, tegen Billijke Commissie

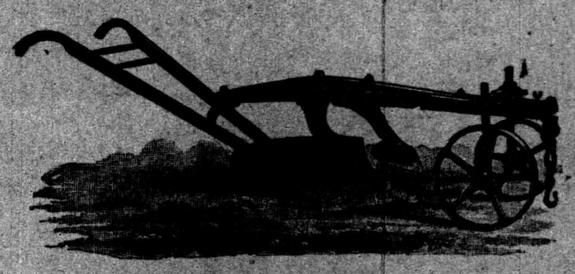
ALLE ORDERS WORDEN MET SPOED UITGEVOERD.

Telegram Adres: "Alpha," *Pretoria.* *Telegram Adres:* "Ram," *Johannesburg.*
Postbus 619. Postbus 4612.

LLOYDS & COMPANY
Postbus 66. 40, Burgstraat,
KAAPSTAD.
IMPORTEURS VAN LANDBOUWWERKTUIGEN EN MACHINEBIEEN.



"OLIVER BLUEBELL" Dubbel-voorploeg
Stalen Raam, Verstelbare Neuzen en Scharen.



"OLIVER" Braakploegen. 140r.

"OLIVER" Omslaande ploeg. In drie grootten.
Met nieuw verlengd Rijsterbord, om op gelijken grond te ploegen.

OOK IN VOORRAAD;

OLIVER" Ploegen van iedere grootte en teekening voor Wijngaard- en Tuingebruik, in bijvoeging van grootere ploegen, zooals geïllustreerd.

"LLOYDS" geheel Stalen zigzag Eg, in twee en drie deelen

Geïllustreerde Catalogus vrij op aanvraag.

LLOYDS & COMPANY

PICKSTONE'S

Fruit Trees.

Samuels & Druiff,
OPTICIENS
DE BURLINGTON,
Kerkstraat 4, Kaapstad.

Brillen en Oog glazen
wetenschappelijk verstrekt. Gezichtsvermogen wordt onderzocht
VRIJ VAN KOSTEN.
Oogheelkundige voorschriften worden opgevolgd.]—Herstellingen van allerlei soort.
Veld en Opera Glazen,
in groote verscheidenheid.
Matige prijzen.

A. SPOLANDER & CO.
GEVESTIGD 44 JAREN,
Chronometer-, Horologe- en Klokmakers
Verhuisd naar 6 Solomon's Gebouwen tegenover "The White House" aan de Langestraat zijde.

Gouden en Zilveren Horloges in voorraad gebunden

Zwakke Oogen!!!

ROSEMONTS BRILLE'N

Versterken zwakke Oogen.

De Pers en de Medische Faculteit zeggen "MR. ROSEMONT'S systeem van onderzoek naar het gezichts vermogen, is het meest volmaakte, wat bestaat."

Brillen, Ooglasen en Kunstoogen tegen de billijkste prijzen.

Kosteloos onderzoek van het gezichts vermogen,
door den heer
P. M. ROSEMONT, A.A.S.O.O.

ROSEMONT,
OOGHEELKUNDIG OPTICIEN,
"Mansion House" Kamers,
(2DE VERDIEPING)
Adderleystraat, KAAPSTAD.

Schriftelijke orders worden per keerende post uitgevoerd.

Maak uw eigen Tuigen, Lijfbanden, Banden heel met

BIFURCATED KLINKNAGELS

Omgeklinkt met een Hamer. Geen gat behoeft gemaakt te worden, geen Wassers benoodigd

Van alle IJzer Handelaren en Winkeliers.

EENIGE MAKERS:—
Bifurcated Klinknagel Maatschappij, Beperkt.
10, *West Smithfield, London, E.C., England.*

Indien niet verkrijgbaar, zend ons 2s. 6d. voor monster.

PAARL.
W. H. GIJSELAAR & CO.,
Huis- en Decoratie Schilders
— EN —
ZUIVERAARS VAN GEBOUWEN,
LADY GREY BRUGGE.
POSTBUS 4.

KENNISGEVING

Onderwijzers, die begeerig zijn, het Christelijk Nationaal Onderwijs in de Transvaal te dienen, worden versocht, zich met opgave hunner certificaten te richten tot ondergeteekende, die de noodige inlichtingen gaarne zal verstrekken.

Er zijn nog vele onderwijzers noodig.

H. VISSCHER,
Secretaris der Comm. voor C.N.O.,
Postbus, 391.
Pretoria.

Pretoria, 20 Mei, 1903.

Gedrukt en Uitgegeven door de drukkers-Maatschappij Van de Sandt de Villiers en Co. Beperkt, aan het kantoor, hoek van Burg- en Waalstraten.